



Federazione Italiana Giuoco Calcio
Lega Nazionale Dilettanti
Settore Giovanile e Scolastico

COMITATO PROVINCIALE AUTONOMO BOLZANO

AUTONOMES LANDESKOMITEE BOZEN

Via Buoizzi Strasse 9/b – 39100 BOLZANO/BOZEN – Tel. 0471 261753 – Fax. 0471 262577

Presidente / Präsident: Tel. 335/8329241 – E-mail: pg.tappeiner@lnd.it

Codice Fiscale / Steuernummer: 08272960587 – IBAN: IT 93 E 08081 11607 000308002002

E-mail: combolzano@lnd.it – Pec: combolzano.lnd@legalmail.it

Internet: www.figcbz.it - www.lnd.it - www.figc.it – www.iscrizioni.lnd.it – www.calendarifigcbz.it

Stagione Sportiva – Sportsaison 2017/2018

Comunicato Ufficiale – Offizielles Rundschreiben 46

del/vom 15/02/2018

INDICE / INHALT

COMUNICAZIONI / MITTEILUNGEN F.I.G.C.	1839
COMUNICATO UFFICIALE N. 6/E: COMMISSIONE PREMI.....	1839
COMUNICAZIONI / MITTEILUNGEN L.N.D.	1840
COMUNICATO UFFICIALE N. 203: COPPA ITALIA DILETTANTI	1840
CIRCOLARE N. 60: SPESOMETRO 2°SEMESTRE 2017 – PROROGA AL 6 APRILE 2018	1845
COMUNICAZIONI / MITTEILUNGEN S.G.S.	1846
COMUNICATO UFFICIALE N. 39: CENSIMENTO ON-LINE.....	1846
COMUNICAZIONI / MITTEILUNGEN C.O.N.I.	1847
REGISTRO CONI.....	1847
COMUNICAZIONI AMBITO REGIONALE / MITTEILUNGEN REGIONALE TÄTIGKEIT	1847
MODIFICA PROGRAMMA GARA / SPIELPROGRAMMÄNDERUNG	1847
RISULTATI / SPIELERGEBNISSE	1847
GIUDICE SPORTIVO / SPORTJUSTIZ	1849
COMUNICAZIONI COMITATO PROV. BOLZANO / MITTEILUNGEN LANDESKOMITEE BOZEN	1851
FINALI PROVINCIALI / LANDESFINALSPIELE 2017/2018	1851
TORNEO CARNEVALE / FASCHINGSTURNIER	1851
DEMATERIALIZZAZIONE / DEMATERIALISIERUNG	1852
MATURITÀ AGONISTICA	1856
RAPPRESENTATIVA GIOVANISSIMI / AUSWAHL B-JUGEND	1857
CENTRO FEDERALE TERRITORIALE EGNA / TECHNISCHES AUSBILDUNGSZENTRUM NEUMARKT.....	1858
CORSI INFORMATIVO-FORMATIVI / AUSBILDUNGSKURSE “GRASSROOTS LIVELLO E”	1861
TORNEO ESORDIENTI DURANTE PAUSA INVERNALE / TURNIER C – JUGEND WÄHREND WINTERPAUSE	1864
ESORDIENTI FUTSAL C-JUGEND	1868
RITIRO TESSERE / ABHOLUNG AUSWEISE	1869
RECUPERO GARA / NACHTRAGSSPIEL.....	1869
MODIFICA PROGRAMMA GARA / SPIELPROGRAMMÄNDERUNG	1870
RISULTATI / SPIELERGEBNISSE	1871
GIUDICE SPORTIVO / SPORTJUSTIZ	1874

Comunicazioni / Mitteilungen F.I.G.C.

Comunicato Ufficiale n. 6/E: COMMISSIONE PREMI

COMMISSIONE PREMI

COMUNICATO UFFICIALE n°6/E - s.s. 2017-2018

La Commissione Premi composta dai sigg: Presidente, Cesare Sagrestani, Vice Presidente, Maurizio Grigo, Componenti presenti: Enrico Duranti, Raffaele Ieva, Marco Michelli, Achille Reali, Componente assente: Giovanni M. Cocconi, Segretario, Giovanni Nave, nella riunione tenutasi a Roma il 25 gennaio 2017, esaminate le richieste pervenute ai sensi degli articoli 96, 99 e 99 bis delle N.O.I.F., riferite alla stagione sportiva 2017-2018, ha adottato le seguenti decisioni alle quali seguirà comunicazione scritta per ogni Società:

RICORSO art. 96 NOIF

N°		
470	US STELLA AZZURRA ASD avverso CF SUDTIROL DAMEN BOLZANO AD (calc. DE PALO MARTINA)	INAMMISSIBILE
485	US STELLA AZZURRA ASD avverso CF SUDTIROL DAMEN BOLZANO AD (calc. MALATESTA SHARON)	INAMMISSIBILE
488	US STELLA AZZURRA ASD avverso CF SUDTIROL DAMEN BOLZANO AD (calc. MAYRHOFER ANDREA)	INAMMISSIBILE
494	US STELLA AZZURRA ASD avverso ASD OLTRISARCO JUVENTUS CLUB (calc. PELLEGRINELLI ALEX)	ACCOLTO
498	US STELLA AZZURRA ASD avverso POL.PIANI (calc. ROSSETTI ANTONIO)	INAMMISSIBILE

COMMISSIONE PREMI
IL SEGRETARIO
Giovanni Nave

COMMISSIONE PREMI
IL PRESIDENTE
Cesare Sagrestani

PUBBLICATO IN ROMA IL 25 gennaio 2018

IL SEGRETARIO
Antonio Di Sebastiano

IL PRESIDENTE
Carlo Tavecchio

Comunicazioni / Mitteilungen L.N.D.

Comunicato Ufficiale n. 203: COPPA ITALIA DILETTANTI



COMUNICATO UFFICIALE N° 203 COPPA ITALIA DILETTANTI 2017/2018

FASE NAZIONALE

Si da atto che, a conclusione delle rispettive fasi regionali, vengono ammesse alla fase nazionale della Coppa Italia Dilettanti 2017/2018 le seguenti Società:

ABRUZZO:	REAL GIULIANOVA di Giulianova (TE)
BASILICATA:	SOCCER LAGONEGRO 04 di Lagonegro (PZ)
CALABRIA:	LOCRI 1909 di Locri (RC)
CAMPANIA:	VINCENTE CAMPANIA
EMILIA R.:	FOLGORE RUBIERA di Rubiera (RE)
FRIULI V.G.:	SAN LUIGI CALCIO di Trieste (TS)
LAZIO:	UNIPOMEZIA 1938 di Pomezia (RM)
LIGURIA:	VALDIVARA 5 TERRE di Beverino (SP)
LOMBARDIA:	MARIANO CALCIO di Mariano Comense (CO)
MARCHE:	CAMERANO CALCIO di Camerano (AN)
MOLISE:	POL. VASTOGIRARDI di Vastogirardi (IS)
PIEMONTE V.A.:	PRO DRONERO di Dronero (CN)
PUGLIA:	VIGOR TRANI CALCIO di Trani (BT)
SARDEGNA:	TONARA di Tonara (NU)
SICILIA:	LICATA CALCIO di Licata (AG)
TOSCANA:	GROSSETO 1912 di Grosseto (GR)
C.P.A. BOLZANO:	SPORT CLUB ST. GEORGEN di San Giorgio di Brunico (BZ)
UMBRIA:	MASSA MARTANA di Massa Martana (PG)
VENETO:	BELFIORESE di Belfiore (VR)

In linea con le determinazioni a suo tempo assunte dal Consiglio Direttivo della L.N.D., e nel rispetto dell'art. 5, del Regolamento della Coppa Italia Dilettanti, pubblicato dalla L.N.D. sul C.U. N. 4 del 1° luglio 2017, le squadre predette vengono suddivise in otto raggruppamenti così costituiti:

n° 3 da 3 squadre ciascuno (triangolari)

n° 5 da 2 squadre ciascuno (gare di andata e ritorno)

Le relative composizioni, come dal richiamato C.U. N. 4, pubblicato dalla L.N.D. il 1° luglio 2017, vengono stabilite nel modo seguente:

Girone A:	MARIANO – PRO DRONERO - VALDIVARA 5 TERRE (triangolare)
Girone B:	BELFIORESE – SAN LUIGI – S.C. ST. GEORGEN (triangolare)
Girone C:	FOLGORE RUBIERA – GROSSETO 1912 (andata e ritorno)
Girone D:	CAMERANO – MASSA MARTANA (andata e ritorno)
Girone E:	TONARA – UNIPOMEZIA 1938 (andata e ritorno)
Girone F:	REAL GIULIANOVA - VASTOGIRARDI (andata e ritorno)
Girone G:	SOCCER LAGONEGRO 04 – VIGOR TRANI – VINCENTE CAMPANIA (triangolare)
Girone H:	LICATA CALCIO – LOCRI 1909 (andata e ritorno)

Il calendario della manifestazione è stabilito come segue:

21 febbraio 2018	1° fase triangolare – ottavi andata
28 febbraio 2018	1° fase triangolare – ottavi ritorno
7 marzo 2018	1° fase triangolare
14 marzo 2018	quarti andata
21 marzo 2018	quarti ritorno
4 aprile 2018	semifinali andata
11 aprile 2018	semifinali ritorno
18 aprile 2018	finale (eventuale)

Ciò premesso si riporta di seguito il programma della prima fase; l'ordine di svolgimento è stato stabilito da apposito sorteggio effettuato dalla Segreteria della Lega Nazionale Dilettanti:

mercoledì 21 febbraio 2018 ore 14.30

Girone A: MARIANO – PRO DRONERO	Centro Sportivo Comunale di Mariano Comense (CO)
Riposa: VALDIVARA 5 TERRE	
Girone B: SAN LUIGI – BELFIORESE	Campo Via Felluga 58 – Trieste (TS) - sintetico
Riposa: S.C. ST. GEORGEN	
Girone C: GROSSETO 1912 – FOLGORE RUBIERA	Stadio "Zecchini" – Grosseto (GR)
Girone D: MASSA MARTANA – CAMERANO	Campo Comunale di Massa Martana (PG)
Girone E: TONARA – UNIPOMEZIA 1938	Campo "Su Nuratze" – Tonara (NU) - sintetico
Girone F: REAL GIULIANOVA – VASTOGIRARDI	Stadio "Rubens Fadini" – Giulianova (TE)
Girone G: VIGOR TRANI – VINCENTE CAMPANIA	Campo Comunale di Trani (BT)
Riposa: SOCCER LAGONEGRO 04	
Girone H: LICATA – LOCRI 1909	Campo "Dino Liotta" di Licata (AG) - sintetico

mercoledì 28 febbraio 2018 ore 14.30

Girone A: 2ª gara triangolare	
Girone B: 2ª gara triangolare	
Girone C: FOLGORE RUBIERA – GROSSETO 1912	Campo "A. Valeriani" – Rubiera (RE)
Girone D: CAMERANO – MASSA MARTANA	Campo Comunale "D. Montenovio" - Camerano (AN) - sintetico
Girone E: UNIPOMEZIA 1938 – TONARA	Campo Comunale Via Varrone 15 – Pomezia (RM) sintetico
Girone F: VASTOGIRARDI – REAL GIULIANOVA	Stadio Comunale di Agnone (IS) - sintetico
Girone G: 2ª gara triangolare	
Girone H: LOCRI 1909 – LICATA	Stadio Comunale di Locri (RC) – terra battuta

mercoledì 7 marzo 2018 ore 14.30

Girone A: 3ª gara triangolare
Girone B: 3ª gara triangolare
Girone G: 3ª gara triangolare

COMUNICAZIONI ALLE SOCIETA'

A) PARTECIPAZIONE CALCIATORI

Alle gare di Coppa Italia Dilettanti possono partecipare tutti i calciatori regolarmente tesserati per le rispettive Società senza alcuna limitazione di impiego in relazione all'età massima.

Inoltre, come già reso noto con C.U. n° 4 della L.N.D., dell' 1.07.2017, si conferma che nelle gare dell'attività ufficiale organizzata direttamente dalla Lega Nazionale Dilettanti, che si svolgono in ambito nazionale, le Società hanno l'obbligo di impiegare – sin dall'inizio e per l'intera durata delle stesse e, quindi, anche nel caso di sostituzioni successive di uno o più partecipanti – almeno due calciatori così distinti in relazione alle seguenti fasce d'età:

1 nato dall'1.1.1998 in poi

1 nato dall'1.1.1999 in poi.

Resta inteso che, in relazione a quanto precede, debbono eccettuarsi i casi di espulsione dal campo e, qualora siano state già effettuate tutte le sostituzioni consentite, anche i casi di infortunio dei calciatori delle fasce di età interessate.

L'inosservanza delle predette disposizioni, sarà punita con la sanzione della perdita della gara prevista dall'art. 17, comma 5, del Codice di Giustizia Sportiva.

B) SOSTITUZIONI CALCIATORI

Nel corso delle gare di Coppa Italia Dilettanti **è consentita la sostituzione di cinque calciatori** secondo quanto previsto dall'art. 74, delle Norme Organizzative Interne della F.I.G.C..

C) DISCIPLINA SPORTIVA DELLA FASE NAZIONALE

Per la disciplina sportiva della fase finale della Coppa Italia Dilettanti, si rimanda alle disposizioni contenute nel C.U. N. 179/A della F.I.G.C., pubblicato il 19 giugno 2017.

D) EFFICACIA PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI PRECEDENTEMENTE ADOTTATI

Le sanzioni dell'ammonizione inflitte dagli Organi Disciplinari della L.N.D. in relazione alle gare della fase nazionale non sono cumulabili con quelle precedentemente irrogate in occasione della precedente fase gestita dai Comitati.

Dovranno in ogni caso trovare esecuzione le sanzioni di squalifica o inibizione residue dalla fase precedente quella nazionale, nel rispetto delle disposizioni regolamentari di cui all'art. 22, commi 3 e 6, del C.G.S..

E) ORARI E PROGRAMMAZIONE GARE

Gli orari delle gare sono quelli ufficiali stabiliti all'inizio della stagione dalla L.N.D., salvo variazioni stabilite dalla Segreteria della Lega stessa.

La L.N.D. può disporre d'ufficio lo spostamento ad altra data delle gare in programma, l'inversione di turni di calendario e la variazione degli orari e del campo di gioco.

F) ARBITRI

Gli Arbitri, designati direttamente dall' A.I.A., saranno di regione diversa da quella delle squadre in gara.

Per tutte le gare saranno designati Assistenti Arbitrali ufficiali e **"Quarto Uomo"**, di regione diversa da quella delle squadre in gara.

G) NORME DI SVOLGIMENTO –GRADUATORIE

a) **Triangolari**

- La squadra che riposa nella prima giornata è stata determinata per sorteggio a cura della Segreteria della L.N.D., così come la squadra che disputa la prima gara in trasferta;
- riposerà nella seconda giornata la squadra che avrà vinto la prima gara o, in caso di pareggio, quella che avrà disputato la prima gara in trasferta;
- nella terza giornata si svolgerà la gara fra le due squadre che non si sono incontrate in precedenza.

Per determinare la squadra vincente si terrà conto, nell'ordine:

- a) *dei punti ottenuti negli incontri disputati;*
- b) *della migliore differenza reti;*
- c) *del maggiore numero di reti segnate;*
- d) *del maggior numero di reti segnate in trasferta;*

Persistendo ulteriore parità o nell'ipotesi di completa parità fra le tre squadre la vincente sarà determinata per sorteggio che sarà effettuato dalla Segreteria della Lega Nazionale Dilettanti.

b) **Gare di andata e ritorno ad eliminazione diretta**

Risulterà qualificata (o vincente) la squadra che nei due incontri avrà ottenuto il maggior numero di reti nel corso delle due gare.

Qualora risultasse parità nelle reti segnate, sarà dichiarata vincente la squadra che avrà segnato il maggior numero di reti in trasferta; verificandosi ulteriore parità, l'arbitro procederà a fare eseguire i calci di rigore secondo le modalità previste dai vigenti regolamenti.

H) RINUNCIA A GARE

Nel caso in cui una Società rinunci, per qualsiasi motivo, alla disputa di una gara verranno applicate nei suoi confronti le sanzioni di cui all'art. 17, del Codice di Giustizia Sportiva (gara persa per 0 - 3). Inoltre la stessa Società verrà esclusa dal proseguimento della manifestazione; a suo carico sarà altresì applicata una sanzione pecuniaria non inferiore a 2.000,00 Euro. Verranno anche escluse dal prosieguo della manifestazione le Società che utilizzano calciatori in posizione irregolare, e che comunque si rendono responsabili di fatti in riferimento ai quali viene applicato nei loro confronti l'art. 17, del C.G.S..

I) AMMISSIONE AL CAMPIONATO NAZIONALE DILETTANTI

Ai sensi delle disposizioni contenute nell'art. 49, delle N.O.I.F. la squadra di Eccellenza vincitrice della Coppa Italia Dilettanti 2017/2018 - fase nazionale - acquisirà il titolo sportivo per richiedere l'ammissione al Campionato Nazionale Serie D della stagione sportiva 2018/2019.

Qualora tale squadra avesse acquisito per meriti sportivi il diritto alla partecipazione al predetto Campionato, il titolo sportivo per richiedere l'ammissione allo stesso sarà riservato all'altra squadra finalista di Coppa Italia, purché anch'essa partecipante al Campionato di Eccellenza.

Nell'ipotesi, infine, in cui entrambe le finaliste, come sopra individuate, avessero già acquisito per meriti sportivi tale diritto, l'ammissione al Campionato Nazionale Serie D viene riservata, nell'ordine e con esclusione di diverse ulteriori assegnazioni:

- a) alla Società vincente di apposito spareggio fra le Società di Eccellenza eliminate nelle gare della fase di semifinale;
- b) alla Società semifinalista soccombente, nella previsione che l'antagonista abbia anch'essa acquisito, per proprio conto, il diritto alla partecipazione al Campionato Nazionale Serie D.

In tutte le ipotesi sopra previste, il diritto alla ammissione al Campionato Nazionale Serie D non viene riconosciuto qualora la Società interessata, pur partecipando al Campionato di Eccellenza, al termine della stagione sportiva 2017/2018 venga retrocessa nel Campionato di categoria inferiore.

L) ASSISTENZA MEDICA

Nelle gare della fase nazionale della Coppa Italia Dilettanti riservata alle Società di Eccellenza, compresa quella di finale, le Società ospitanti hanno l'obbligo di far presenziare in ogni gara un medico da esse designato, munito di documento che attesti l'identità personale e l'attività professionale esercitata e a disposizione della squadra ospitante e della squadra ospitata. L'inosservanza di tale obbligo comporta l'applicazione della sanzione di cui all'art. 18, comma 1, lett. b), del Codice di Giustizia Sportiva.

Ferme restando le disposizioni di legge relative alla dotazione di un defibrillatore nell'impianto di giuoco, è fatto altresì obbligo di avere ai bordi del campo una ambulanza.

M) ORDINE PUBBLICO

Si richiama l'attenzione sulle disposizioni contenute nell'art. 62, delle N.O.I.F., in materia di ordine pubblico, ed in particolare:

"Le Società, in occasione delle gare programmate sui propri campi di giuoco, debbono tempestivamente inoltrare richiesta alla competente Autorità perché renda disponibile la Forza Pubblica in misura adeguata. L'assenza o l'insufficienza della Forza Pubblica, anche se non imputabile alle Società, impone alle stesse l'adozione di altre adeguate misure di sicurezza, conformi alle disposizioni emanate dalla Lega Nazionale Dilettanti. L'Arbitro, ove rilevi la completa assenza di responsabili al mantenimento dell'ordine pubblico, può non dare inizio alla gara".

Si rammenta che la copia della richiesta di intervento della Forza Pubblica, inoltrata dalla Società ospitante alla competente Autorità, dovrà essere esibita all'arbitro prima dell'inizio della gara.

Per le gare della Fase Nazionale della Coppa Italia Dilettanti è fatto obbligo alle Società ospitanti di comunicare alla Società ospitata ed alle competenti autorità di pubblica sicurezza – sia del proprio luogo, sia del luogo della Società ospitata – il quantitativo massimo dei biglietti di ingresso al campo sportivo messo a disposizione delle stesse Società ospitate.

N) DISPOSIZIONI RELATIVE ALL'ACCESSO DEGLI ORGANI DI INFORMAZIONE

Con riferimento alla materia in oggetto, si richiamano all'attenzione i contenuti delle Circolari N.8 e N.9, pubblicate dalla L.N.D. in data 5 luglio 2017. Si specifica, inoltre, che per le eventuali dirette televisive le emittenti interessate devono fare richiesta alla Lega Nazionale Dilettanti entro e non oltre i sette giorni precedenti lo svolgimento della gara, per il rilascio della necessaria autorizzazione subordinato alla sottoscrizione dell'accordo economico con la L.N.D. Servizi che gestisce i relativi diritti. Le richieste che perverranno oltre il termine indicato non saranno prese in considerazione.

O) APPLICAZIONE REGOLAMENTI FEDERALI

Per quanto non previsto dal regolamento della Coppa Italia 2017/2018, si fa espresso richiamo agli articoli delle Norme Organizzative della F.I.G.C., del Codice di Giustizia Sportiva e del Regolamento della L.N.D.

+++++

Si rende noto, alle Società interessate, che ogni comunicazione, in particolare quelle relative agli eventuali reclami previsti al punto C) del presente Comunicato, devono pervenire al seguente numero di **FAX: 06/32822708**. La pubblicazione dei Comunicati Ufficiali inerenti lo svolgimento della fase finale della Coppa Italia Dilettanti 2017/2018 avverrà sul sito web della L.N.D. all'indirizzo www.lnd.it.

PUBBLICATO IN ROMA IL 9 FEBBRAIO 2018

IL SEGRETARIO GENERALE
Massimo Ciaccolini

IL PRESIDENTE
Cosimo Sibilia



FEDERAZIONE ITALIANA GIUOCO CALCIO

UFFICIO STUDI TRIBUTARI
CIRCOLARE N. 3 – 2018

Oggetto: Spesometro 2° semestre 2017 - Proroga al 6 aprile 2018

Con Provvedimento del Direttore dell’Agenzia delle entrate del 5 febbraio u.s., sono state definite, tra l’altro, le informazioni da trasmettere e le modalità per la comunicazione dei dati delle fatture emesse e ricevute nel secondo semestre 2017.

Per garantire il rispetto delle norme dello Statuto del Contribuente, la scadenza della comunicazione dei dati in argomento, originariamente fissata al 28 febbraio, è stata spostata al 6 aprile 2018, ossia al sessantesimo giorno successivo alla pubblicazione del Provvedimento del 5 febbraio.

Alla stesso data è fissata la scadenza per le eventuali integrazioni dei dati relativi al primo semestre 2017 senza applicazione delle sanzioni e per la trasmissione telematica *opzionale* dei dati delle fatture emesse e ricevute. Inoltre, le comunicazioni delle fatture riferite alle operazioni del 2018, anche per chi esercita l’opzione, potranno essere inviate con cadenza trimestrale o semestrale.

Per chi ha esercitato l’opzione, con il D.Lgs. n. 127/2015 sono state previste semplificazioni e vantaggi fiscali quali la riduzione dei termini dell’accertamento di due anni se è garantita la tracciabilità per tutti gli importi non superiori a 30 euro e l’ottenimento dei rimborsi IVA entro tre mesi dalla presentazione della dichiarazione IVA annuale.

Inoltre, il provvedimento recepisce le novità introdotte dal D.L. n. 148/2017 con riguardo alle fatture di importo inferiore a 300 euro registrate mediante documento riepilogativo. E’ infatti, ora, possibile comunicare soltanto i dati relativi al documento riepilogativo anziché quelli dei singoli documenti.

Per ogni documento riepilogativo delle *fatture emesse* basterà comunicare il numero e la data del documento, la partita IVA del cedente/prestatore, la base imponibile, l’aliquota IVA applicata e l’imposta ovvero, ove l’operazione non comporti l’annotazione dell’imposta nel documento, la tipologia dell’operazione.

Per ogni documento riepilogativo delle *fatture ricevute* i dati da comunicare sono il numero e la data di registrazione del documento, la partita IVA del cessionario/committente, la base imponibile, l’aliquota IVA applicata e l’imposta ovvero, ove l’operazione non comporti l’annotazione dell’imposta nel documento, la tipologia dell’operazione.

Ciò vale anche per la comunicazione opzionale dei dati delle fatture nonché per l’integrazione delle comunicazioni relative al primo semestre 2017.

Comunicazioni / Mitteilungen S.G.S.

Comunicato Ufficiale n. 39: CENSIMENTO ON-LINE



SETTORE GIOVANILE E SCOLASTICO

00198 ROMA – VIA PO, 36

Stagione Sportiva 2017 – 2018

COMUNICATO UFFICIALE N°39 del 02/02/2018

CENSIMENTO ON-LINE ATTIVITA' GIOVANILE

A seguito di quanto comunicato nei CU n°26, n°29 e n°36 del Settore Giovanile e Scolastico, rispettivamente del 28/11/2017, del 04/12/2017 e del 19/01/2018, relativamente alla compilazione del Censimento On-Line che devono effettuare tutte le società che svolgono attività giovanile, si comunica che il **termine ultimo per la compilazione è stato ulteriormente prorogato al 15 marzo 2018.**

Nel ricordare che la compilazione del **Censimento OnLine vale anche come richiesta di eventuale deroga per gli allenatori che operano nelle categorie Allievi e Giovanissimi Provinciali che non sono in possesso di Qualifica del Settore Tecnico,** si raccomandano tutte le società che non abbiano ancora provveduto a registrarsi e ad inserire le informazioni previste.

Con l'obiettivo di fornire il miglior servizio di assistenza tecnica possibile, seppur il sistema sia di semplice utilizzo, si sensibilizzano le società ad operare al più presto in modo da risolvere per tempo le eventuali problematiche riscontrate.

Si ricorda che per accedere alla pagina del Censimento OnLine occorre collegarsi al seguente indirizzo, seguendo le indicazioni contenute nel Tutorial allegato:

<https://servizi.figc.it/ExtranetSGS>

Per eventuale assistenza tecnica, è attivo un indirizzo mail di supporto:

sgs.extranet@figc.it

Nel ringraziare tutti per la collaborazione, per quanti non l'avessero ancora compilato, si fornisce il **"Modulo di Presentazione della Società"**, documento che tutte le Società dovranno allegare al Censimento OnLine, nelle modalità indicate nel Tutorial.

PUBBLICATO A ROMA IL 02/02/2018

IL SEGRETARIO
Vito Di Gioia

IL PRESIDENTE
Vito Tisci

Comunicazioni / Mitteilungen C.O.N.I.

Registro CONI

Da una visura sul registro è stato riscontrato che una parte delle società non hanno effettuato l'iscrizione al Nuovo Registro 2.0.

Solecitiamo le società nell'adempimento di questa prima fase.

Le indicazioni per l'effettuazione degli adempimenti sono al link:

<http://www.coni.it/it/registro-societa-sportive.html>

Comunicazioni Ambito Regionale / Mitteilungen Regionale Tätigkeit

MODIFICA PROGRAMMA GARA / SPIELPROGRAMMÄNDERUNG

Le modifiche vengono riportate in **grassetto**.

Die Änderungen werden **fettgedruckt** angeführt.

Gare del / Spiele des: 23-24-25/02/2018

▪ **Campionato Eccellenza / Meisterschaft Oberliga - 5^a Ritorno / Rückrunde**

Ore **19.00** ANAUNE VALLE DI NON- NATURNS

Sabato 24/02/18

a Lavis Sint.

RISULTATI / SPIELERGEBNISSE

ECCELLENZA / OBERLIGA

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 11/02/2018

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 3 Giornata - R		
AHRNTAL	- NATURNS	2 - 0
BRIXEN	- SPORT CLUB ST.GEORGEN	1 - 2
COMANO TERME E FIAVE	- ANAUNE VALLE DI NON	1 - 1
LAVIS A.S.D.	- CALCIOCHIESE	2 - 1
MAIA ALTA OBERMAIS	- BENACENSE 1905 RIVA	1 - 1
ST.MARTIN PASS	- ST.PAULS	0 - 0
TRAMIN FUSSBALL	- ARCO 1895	0 - 2
VIRTUS BOLZANO	- BOZNER	2 - 1

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.C.D. VIRTUS BOLZANO	47	18	15	2	1	46	14	32	0
S.C.D. SPORT CLUB ST.GEORGEN	42	17	13	3	1	41	14	27	0
U.S. LAVIS A.S.D.	33	18	10	3	5	35	26	9	0
F.C.D. ST.PAULS	32	18	10	2	6	20	14	6	0
A.S.D. CALCIOCHIESE	30	18	9	3	6	21	23	-2	0
A.S.D. ANAUNE VALLE DI NON	26	18	7	5	6	30	27	3	0
A.S.V. TRAMIN FUSSBALL	25	18	7	4	7	28	22	6	0
A.S.D. COMANO TERME E FIAVE	25	18	7	4	7	29	32	-3	0
S.C. ST.MARTIN PASS	22	18	4	10	4	24	20	4	0
U.S.D. ARCO 1895	21	18	5	6	7	16	21	-5	0
D.F.C. MAIA ALTA OBERMAIS	18	18	4	6	8	21	26	-5	0
S.S.V. BRIXEN	18	18	5	3	10	35	53	-18	0
S.S.D. BENACENSE 1905 RIVA	18	18	5	3	10	20	40	-20	0
S.S.V. NATURNS	15	17	4	3	10	21	29	-8	0
S.S.V. AHRNTAL	15	18	4	3	11	15	24	-9	0
F.C. BOZNER	9	18	1	6	11	14	31	-17	0

CALCIO 5 / KLEINFELD SERIE C1

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 09/02/2018

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 3 Giornata - R		
BRENTONICO C5	- UNITED C8	7 - 1
FIAVE 1945	- COMANO TERME E FIAVE	1 - 8
FUTSAL ATESINA	- SACCO S.GIORGIO	2 - 2
IMPERIAL GRUMO A.S.D.	- MOSAICO	14 - 3
LEVICO TERME	- MEZZOLOMBARDO	7 - 4
POOL CALCIO BOLZANESE	- TRENTO S.C.S.D.	8 - 10
ROVAL FUTSAL ROVERETO	- PINETA	3 - 4
TAVERNARO	- FUTSAL FIEMME	5 - 8

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.S.D. FUTSAL ATESINA	47	18	15	2	1	93	32	61	0
A.S.D. ROVAL FUTSAL ROVERETO	39	18	12	3	3	107	55	52	0
A.S.D. SACCO S.GIORGIO	38	18	12	2	4	105	56	49	0
A.C. TRENTO S.C.S.D.	35	18	11	2	5	92	77	15	0
POOL CALCIO BOLZANESE	32	18	10	2	6	90	77	13	0
A.S.D. FUTSAL FIEMME	29	18	9	2	7	85	65	20	0
POL. PINETA	28	18	8	4	6	77	72	5	0
S.S.D. MEZZOLOMBARDO	26	18	8	2	8	97	106	-9	0
A.S.D. BRENTONICO C5	25	18	8	1	9	83	84	-1	0
IMPERIAL GRUMO A.S.D.	23	18	7	2	9	103	106	-3	0
A.S.D. FIAVE 1945	22	18	7	1	10	100	98	2	0
A.S.D. TAVERNARO	20	18	6	2	10	103	136	-33	0
A.S.D. COMANO TERME E FIAVE	18	18	5	3	10	99	109	-10	0
U.S.D. LEVICO TERME	16	18	5	1	12	75	125	-50	0
A.S.D. UNITED C8	9	18	2	3	13	77	140	-63	0
A.S.D. MOSAICO	8	18	2	2	14	48	96	-48	0

GIUDICE SPORTIVO / SPORTJUSTIZ

Decisioni del Giudice Sportivo / Beschluesse des Sportrichters

Il Giudice Sportivo, Zelger Alexander, assistito dal Sostituto Giudice Sportivo Bardelli Angelo, dal collaboratore Eschgfäller Robert e dal rappresentante A.I.A. Silveri Roberto, nella seduta del 14/02/2018, ha adottato le decisioni che di seguito integralmente si riportano:

Der Sportrichter, Zelger Alexander, in Anwesenheit des stellvertretenden Sportrichters Bardelli Angelo, des Mitarbeiters Eschgfäller Robert und des Vertreters der Schiedsrichter Vereinigung Silveri Roberto, hat in der Sitzung vom 14/02/2018 folgende Entscheidungen, wie gänzlich angeführt, getroffen:

ECCELLENZA / OBERLIGA

GARE DEL / SPIELE VOM 11/ 2/2018

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DI SOCIETA' / ZU LASTEN DER VEREINE

AMMENDA / GELDBUßE

Euro 150,00 BENACENSE 1905 RIVA

Responsabilità oggettiva per il comportamento antisportivo del proprio allenatore Gottoli Alan (Recidivo 12/10/2017-23/11/2017).

Objektive Verantwortung betreffend das unsportliche Verhalten des eigenen Trainers Gottoli Alan (Rueckfaellig 12/10/2017-23/11/2017).

Euro 150,00 BRIXEN

Per la mancata presenza presso l'impianto sportivo del medico o di una ambulanza. (C.U. nr.1 L.N.D. della stagione sportiva 2017/2018).

Weil kein Arzt oder Rettungswagen anwesend war (O.R. Nr.1 der Sportsaison 2017/2018).

A CARICO DI ALLENATORI / ZU LASTEN DER TRAINER

SQUALIFICA PER DUE GARE EFFETTIVE / SPERRE ZWEI SPIELE

GOTTOLI ALAN (BENACENSE 1905 RIVA)

Recidivo (C.U. 12/10/2017-23/11/2017) Rueckfaellig (O.R. 12/10/2017 23/11/2017).

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

BANDERA MAURO (LAVIS A.S.D.)

Recidivo (C.U. 16/11/2017) Rueckfaellig (O.R. 16/11/2017).

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (X INFR)

AIELLO MICHAEL (NATURNS)

SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (V INFR)

MARCHIORI STEFANO	(BENACENSE 1905 RIVA)	MICHELON LUCA	(BENACENSE 1905 RIVA)
KERSCHBAUMER SVEN	(BRIXEN)		

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)

PASINI SHARIN	(ARCO 1895)	DONATI MAURIZIO	(CALCIOCHIESE)
STARK OLAF	(NATURNS)	KAUFMANN ALEXANDER	(ST.PAULS)
MAYR FABIAN	(ST.PAULS)		

CALCIO 5 / KLEINFELD SERIE C1

GARE DEL / SPIELE VOM 9/ 2/2018

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DI ALLENATORI / ZU LASTEN DER TRAINER**AMMONIZIONE CON DIFFIDA / OFFIZIELLE VERWARNUNG**

LOSS DANIELE	(TRENTO S.C.S.D.)
--------------	-------------------

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS**SQUALIFICA PER TRE GARE EFFETTIVE / SPERRE DREI SPIELE**

TENCA LORIS	(POOL CALCIO BOLZANESE)
-------------	-------------------------

Per gioco violento. A fine gara rivolgeva espressioni offensive nei confronti dell'arbitro.
Wegen gewalttaetigen Spiels. Wegen Beleidigungen, am Spielende, an den Schiedsrichter.

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

PERINI ANDREA	(FUTSAL ATESSINA)	STECH DANIELE	(ROTAL FUTSAL ROVERETO)
---------------	-------------------	---------------	-------------------------

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS**SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (V INFR)**

FRISENNA ANDREA	(ROTAL FUTSAL ROVERETO)	ZENELI BLENDAR	(UNITED C8)
-----------------	-------------------------	----------------	-------------

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)

BIANCHI GUIDO	(BRENTONICO C5)	TOMASI MATTEO	(FUTSAL FIEMME)
CARUSO HERNAN GABRIEL	(ROTAL FUTSAL ROVERETO)	CESCHINI LEONARDO	(SACCO S.GIORGIO)
RICCI MICHELE	(TAVERNARO)	SCADUTO GIOVANNI	(TRENTO S.C.S.D.)
SCHLAGENAUFG DENIS	(TRENTO S.C.S.D.)		

Comunicazioni Comitato Prov. Bolzano / Mitteilungen Landeskomitee Bozen

FINALI PROVINCIALI / LANDESFINALSPIELE 2017/2018

Il Consiglio Direttivo ha deliberato di organizzare le Finali Provinciali della Stagione Sportiva 2017/2018 nei seguenti giorni:

**venerdì 1, sabato 2
e domenica 3 giugno 2018**

per le **Finali Provinciali di Coppe** Provincia di 1^a Categoria, di 2^a Categoria "Memorial Adolf Pichler" e di 3^a Categoria "Memorial Uberto De Vincenzi", per le **Finali Provinciali dei Campionati Provinciali Juniores, Allievi e Giovanissimi** e per la **Finale Torneo Pool Juniores**.

Le Finali Provinciali della Stagione Sportiva 2017/2018 verranno svolte secondo delibera del Consiglio Direttivo nella zona:

Vall'Isarco, Alta Vall'Isarco e Valli laterali

Tutte le società interessate di queste zone possono inviare la richiesta per l'organizzazione nella propria zona entro il 16 febbraio 2018 allo scrivente Comitato, successivamente il Consiglio Direttivo deciderà per la località.

Der Vorstand hat beschlossen, die Landesfinalspiele der Sportsaison 2017/2018 an folgenden Tagen zu organisieren:

**Freitag 01., Samstag 02.
und Sonntag 03. Juni 2018**

für die **Landesfinalspiele der Landespokale** der 1. Amateurliga, der 2. Amateurliga "Memorial Adolf Pichler" und der 3. Amateurliga "Memorial Uberto De Vincenzi", für die **Landesfinalspiele der Landesmeisterschaften Juniores, A- und B-Jugend** und für das Finalspiel des **Turniers Pool Juniores**.

Die Finalspiele für die Sportsaison 2017/2018 werden laut Beschluss des Vorstandes in folgender Zone abgehalten:

Eisacktal, Wipptal und Seitentäler

Alle interessierten Vereine dieser Zonen können die Anfrage innerhalb den 16. Februar 2018 an dieses Komitee einreichen; daraufhin entscheidet der Vorstand den Ort, in dem die Veranstaltung abgehalten wird.

TORNEO CARNEVALE / FASCHINGSTURNIER

Mercoledì 14 febbraio 2018 si è svolto presso il **Centro Tecnico Federale Eгна Sint.** il **Torneo Carnevale** per le **Rappresentative Juniores e Femminile** del Comitato Regionale **VENETO** e del Comitato Provinciale Autonomo **BOLZANO**.

Si ringraziano le Rappresentative partecipanti insieme ai loro staff e i collaboratori del Comitato per l'organizzazione del torneo.

Mittwoch, den 14. Februar 2018 fand im **Technischen Verbandszentrum Neumarkt Kunstrasen** das **Faschingsturnier** der **Auswahlmannschaften Juniores und Damen** des Regionalkomitee **VENETIEN** und des Autonomen Landeskomitee **BOZEN** statt.

Man dankt den teilnehmenden Auswahlen und deren Staff, sowie den Mitarbeitern des Landeskomitee für die Organisation des Turniers.

DEMATERIALIZAZIONE / DEMATERIALISIERUNG

Tesseramenti, Svincoli, Iscrizioni ecc.

Anche il Comitato Provinciale Autonomo Bolzano aderisce alle **nuove procedure di dematerializzazione**.

Questa nuova procedura consente alle società di **inoltrare tutte le pratiche relative a iscrizioni, tesseramenti, svincoli, tessere dirigenti e calciatori ecc. tramite l'area società sul sito internet**

www.iscrizioni.lnd.it

evitando così l'invio postale o la consegna a mano presso il Comitato.

Tutta la **documentazione**, una volta **stampata e firmata** in tutte le parti, dovrà essere **scannerizzata e caricata sul sistema** e inoltrata tramite la **firma digitale**.

In questo link si trova un file pdf con la linea guida sul processo di dematerializzazione e firma elettronica:

<http://www.figcbz.it/wp-content/uploads/2017/11/Linea-Guida-Richtlinien.pdf>

Si invitano le società a stampare e leggere attentamente la linea guida.

Di seguito i primi passaggi che ogni società dovrà effettuare per abilitare la società alla firma digitale:

Di seguito i primi passaggi che ogni società dovrà effettuare per abilitare la società alla firma digitale:

1. Richiedere la cosiddetta TAC

- verificare **nell'organigramma** che il **dirigente abbia la delega di firma**, il numero di **cellulare** e la **mail** indicata;
- selezionare nell'area riservata la voce **Firma Elettronica – Gestione Profili – Richiedi TAC per abilitazione nuovo dirigente**

Spielmeldungen, Freistellungen, Anmeldungen usw.

Auch das Autonome Landeskomitee Bozen wird die **Neuheiten in Bezug auf die Dematerialisierung einführen**.

Diese Neuheit ermöglicht den Vereinen **sämtliche Dokumentation der Anmeldungen, Spielmeldungen, Freistellungen, Ausweise der Funktionäre und Spieler usw. im Bereich der Vereine der Internetseite**

www.iscrizioni.lnd.it

zu übermitteln und somit die **Zustellung per Post oder die persönliche Abgabe beim Komitee zu vermeiden**.

Sämtliche Dokumentation muss **ausgedruckt und gänzlich unterschrieben**, anschließend **eingescannt und im System hochgeladen** mittels der **elektronischen Unterschrift** übermittelt werden.

In diesem Link befindet sich eine pdf Datei zu den Richtlinien der Dematerialisierung und der elektronischen Unterschrift:

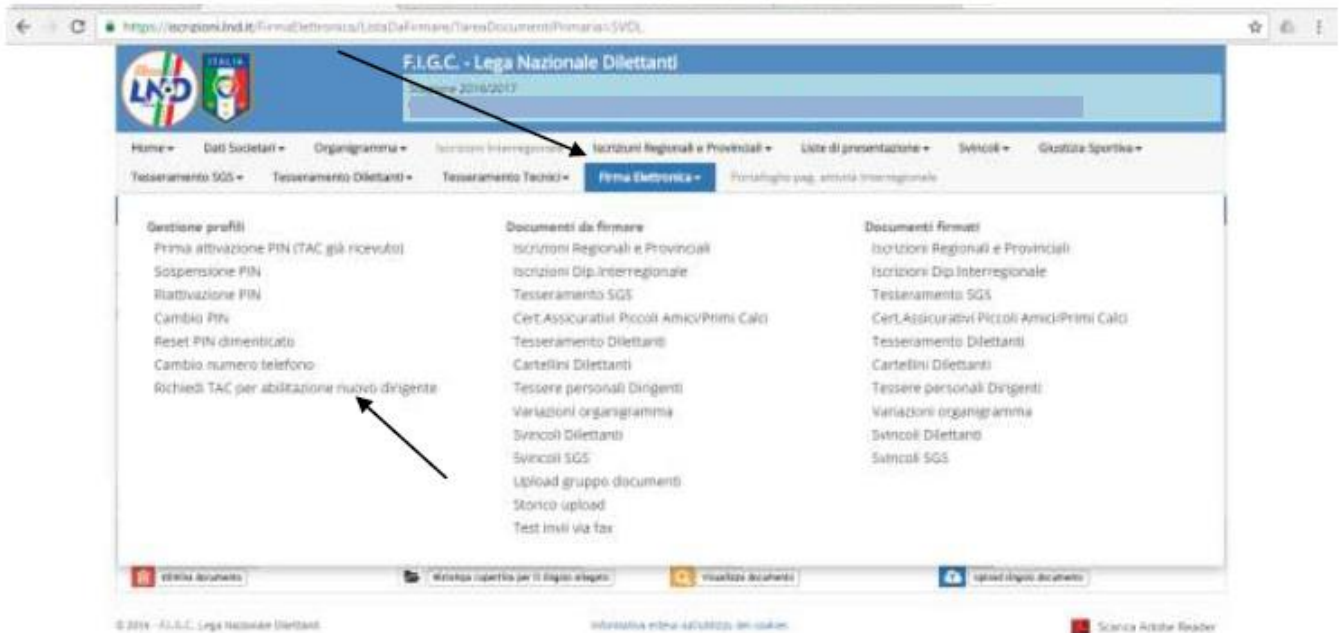
Man ersucht alle Verein die Richtlinien auszudrucken und sorgfältig durchzulesen.

Weiters noch einige Punkte, welche jeder Verein für die Aktivierung der digitalen Unterschrift vornehmen muss:

Weiters noch einige Punkte, welche jeder Verein für die Aktivierung der digitalen Unterschrift vornehmen muss:

1. Beantragung der sogenannten TAC

- Kontrolle im **Organigramm** ob der **Vereinsfunktionär unterschriftsberechtigt** ist, seine **Handynummer** und **Mail** angegeben ist;
- im reservierten Bereich **Firma Elettronica – Gestione Profili – Richiedi TAC per abilitazione nuovo dirigente**, anklicken



- saranno elencati i dirigenti delegati alla firma;
- es werden die unterschriftsberechtigten Funktionäre angeführt;
- selezionando il dirigente interessato si dovrà **caricare la copia della carta d'identità e della tessera sanitaria del dirigente** in pdf e in bianco e nero (i file non dovranno superare i 150 dpi), nonché il foglio **delegati alla firma** da stampare in organigramma/stampe.
- den gewünschten **Funktionär** anklicken und die **Kopie seiner Identitätskarte und Sanitätsausweis** in pdf und in schwarz-weiss hochladen (die files dürfen nicht mehr als 150 dpi betragen), sowie das Dokument **delegati alla firma** ausdrückbar unter organigramma/stampe.

Documenti necessari per richiesta TAC per il dirigente

Una volta che si sarà effettuato l'upload di entrambi i documenti ed il Comitato/Divisione/Dipartimento di competenza avrà provveduto alla loro approvazione, l'Ente di certificazione invierà il TAC all'indirizzo mail: [redacted]

Documento	Data/ora creazione	Data/ora acquisizione	Data/ora approvazione
Documento di identità [redacted]	19/01/2015 11.59.07	19/01/2015 12.57.13	
Tessera sanitaria [redacted]	19/01/2015 11.59.08	19/01/2015 12.58.17	

← Annulla

Loggencia

Documento principale Con errori Visualizza documento Upload diretto documento

- il Comitato verificherà la richiesta e allegati ed **inoltrerà tramite una mail PEC il codice TAC alla mail indicata del dirigente;**
- das Komitee wird die Anfrage und Dokumente begutachten und **mit einer PEC mail den Kodex TAC an angegebene Mail des Funktionärs übermitteln;**

2. Attivazione del PIN

- selezionare nell'area riservata la voce **Firma Elettronica – Gestione profili – Prima attivazione PIN;**
- inserire il **Codice Fiscale** del Dirigente;
- inserire il **codice TAC** richiesto nel Punto 1. e ricevuto via mail;
- inserire **due volte un codice PIN** (6 cifre qualsiasi le quali dovranno essere memorizzate dal dirigente per tutte le funzioni future);

2. Aktivierung PIN

- im reservierten Bereich **Firma Elettronica – Gestione profili – Prima attivazione PIN** anklicken;
- die **Steuernummer** des Funktionärs angeben;
- den **Kodex TAC** angeben, welcher laut Punkt 1. beantragt und per mail übermittelt wurde;
- **zwei Mal einen Kodex PIN** eintragen (6 zufällige Ziffern, welche der Funktionär für jede weitere Funktion in Erinnerung behalten muss);

- inserire il **numero cellulare** del dirigente;
- accettare i termini e condizioni.
- die **Handynummer** des Funktionärs angeben;
- Konditionen akzeptieren.

Prima attivazione firma elettronica

Identificarsi tramite il codice fiscale ed inserire il codice di accesso temporaneo (TAC) ricevuto

Codice Fiscale Codice di accesso temporaneo (TAC)

Scegliere un codice PIN
(Il PIN dovrà essere utilizzato ogni volta che si firmano documenti, insieme al proprio codice fiscale)

PIN Ripeti PIN


Fornire un telefono cellulare
(da cui si dovrà effettuare una chiamata durante il processo di firma al numero che verrà indicato)

Cellulare


Dichiaro di accettare i termini e le condizioni scaricabili qui: ...

[✓ Richiedi abilitazione](#) [← Annulla](#)

3. Invio della documentazione dematerializzata con firma elettronica

- le società dovranno **creare le singole pratiche** (iscrizioni, tesseramenti, svincoli ecc.) **come di consueto, stamparli, farli firmare** in tutte le parti e **scannerizzarli**;
- selezionare nell'area riservata la voce **Firma Elettronica – Documenti da firmare** e selezionare il tipo di pratica;
- selezionando il **simbolo**  si potrà **caricare la pratica scannerizzata e eventuale documentazione** se richiesta, cliccando sul tasto verde **+ Scegli file...** e poi selezionando il tasto blu **Avvia**;

3. Übermittlung der dematerialisierten Dokumentation mit elektronischer Unterschrift

- die Vereine müssen die **einzelnen Unterlagen** (Anmeldungen, Spieler-meldungen, Freistellungen usw.) **wie gewohnt, ausdrucken, gänzlich unterschreiben** lassen und diese **einscannen**;
- im reservierten Bereich **Firma Elettronica – Documenti da firmare** anklicken und die Art von Dokumenten auswählen;
- indem man das **Symbol**  anklickt, kann man **die eingescannte Unterlage zusammen mit der eventuell nötigen Dokumentation hochladen**, die grüne Taste **+ Scegli file...** und dann die blaue Taste **Avvia** anklicken;

Upload diretto del documento:

[+ Scegli file...](#) [Avvia](#)

Documento	Dimensioni	Stato
<p>Attenzione</p> <ul style="list-style-type: none"> • Se si utilizzano antivirus e/o firewall, accertarsi che non ci siano blocchi per l'indirizzo http://localhost:61766/UploadDirettoMultiplo/Post • Se vengono inviati più files, questi vengono uniti in un unico documento. La dimensione totale non può superare i 3 MB. • Con questa modalità NON E' NECESSARIO includere la copertina degli allegati 		

[← Annulla](#)

- una volta caricata la pratica si potrà **selezionare con un flag** ✓ all'inizio della riga la singola pratica o più pratiche complete pronte per essere inoltrate al Comitato;

- sobald die Dokumente hochgeladen wurden, kann man **mit einem Flag** ✓ am **Beginn der Zeile** die einzelnen Unterlagen, oder auch **mehrere komplette Unterlagen**, anklicken und sie somit für die Übermittlung ans Komitee auswählen;

The screenshot shows a web interface titled "Documenti da firmare". At the top, there are buttons for "Seleziona tutto" and "Deseleziona tutto". Below this is a table of documents with columns for "Documento", "Data/ora stampa", and "Data/ora acquisizione". Callouts point to various elements: "Seleziona tutti i documenti per la firma" points to the "Seleziona tutto" button; "Deseleziona tutti i documenti" points to the "Deseleziona tutto" button; "Upload 'diretto' del documento" points to the upload icon in the document row; "Visualizza documento (solo se già acquisito)" points to the document icon; "Cancella documento" points to the delete icon; and "Firma documenti selezionati" points to the "Firma i documenti selezionati" button at the bottom. Below the table, there are input fields for "Codice Fiscale" and "PIN", and a legend for document status icons.

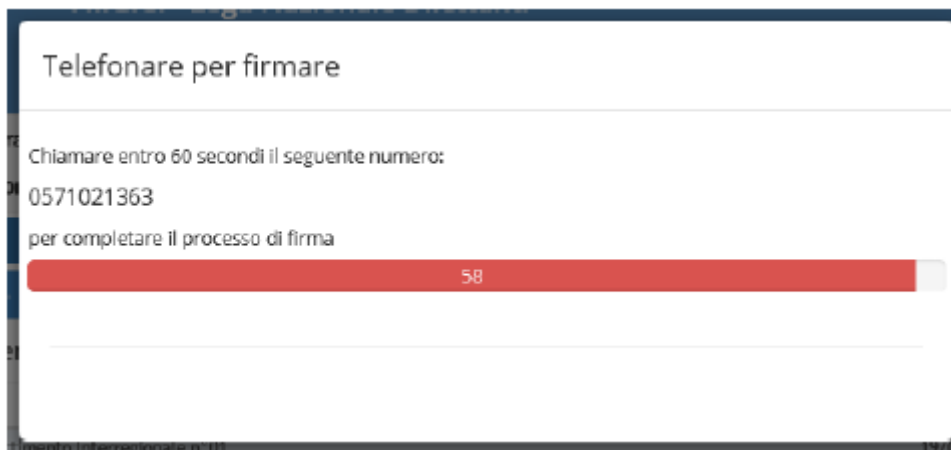
- dopo la selezione delle singole pratiche da inviare, **in fondo alla pagina inserire il Codice Fiscale del dirigente e il PIN** (numero di 6 cifre) e selezionare il tasto "Firma di documenti selezionati";

- nach der Wahl der zu übermittelnden Unterlagen, **am unteren Ende der Seite die Steuernummer des Funktionärs und den PIN Kodex** (Nummer mit 6 Ziffern) **eintragen** und "Firma di documenti selezionati" anklicken;

Codice Fiscale PIN [Firma i documenti selezionati](#)

- si aprirà una nuova finestra dove **comparirà un numero telefonico che dovrà essere chiamato entro 60 secondi dal numero di cellulare del dirigente indicato nella richiesta PIN** (la chiamata è gratuita);
- una volta eseguita la chiamata la barra rossa dei 60 secondi comparirà di colore verde e le pratiche sono state inoltrate con successo al Comitato;

- es wird sich in neues Fenster öffnen, mit der **Angabe einer Telefonnummer, welche innerhalb 60 Sekunden angerufen werden muss**, und zwar von der Handynummer des Funktionärs, welcher bei der PIN Anfrage angegeben wurde (das Telefongespräch ist kostenlos);
- beim erfolgten Anruf wird der rote Balken die Farbe grün bekommen und die Unterlagen wurden erfolgreich dem Komitee übermittelt;



- il Comitato provvederà a **acquisire la documentazione, approvarla o eventualmente segnalare errori o mancanze che verranno segnalate in colore rosso;**
- **nella Home – Pagina iniziale nell’area società, si potrà controllare lo stato di ogni singola pratica dematerializzata e inviata con firma digitale al Comitato;**
- **das Komitee wird die Unterlagen aufrufen, diese bestätigen oder eventuelle Fehler bzw. Mängel festhalten, welche in roter Farbe aufscheinen werden;**
- **auf der Home Page, der ersten Seite des reservierten Bereichs, kann die Situation jeder einzelnen Unterlage begutachtet werden, welche dematerialisiert und mit digitaler Unterschrift dem Komitee übermittelt wurde;**

Situazione documenti con firma elettronica (46 documenti totali)

Variazioni organigramma	1 documenti
Documenti pratiche di tesseramento Settore Giovanile	9 documenti
Documenti pratiche di tesseramento Dilettanti	15 documenti
Documenti pratiche tessera personale Dirigenti	5 documenti
Documenti pratiche di stampa cartellino Dilettanti	2 documenti
Documenti Iscrizioni Dipartimento Interregionale	7 documenti
Altri documenti (contenuti nelle aree Iscrizioni)	7 documenti

Maturità Agonistica

- Esaminata la documentazione presentata dalle società interessate,
- visto quanto fissato dall'art. 34 comma 3 delle N.O.I.F., questo Comitato ha autorizzato a partecipare a gare di attività agonistica i seguenti calciatori e calciatrici:

SCHWARZ DAVID	07/11/2002	SV ULTEN RAIFF.	con decorrenza dal	16/02/2018
---------------	------------	-----------------	--------------------	------------

RAPPRESENTATIVA GIOVANISSIMI / AUSWAHL B-JUGEND

In vista del Torneo delle Regioni, il Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano convoca i sotto elencati calciatori per **mercoledì 21 febbraio 2018** alle **ore 15.30** presso il **Centro Tecnico Federale Egna Sint.** per un amichevole con la squadra Giovanissimi F.C. SÜDTIROL SRL.

I calciatori dovranno presentarsi muniti del documento d'identità valido, del corredo personale di gioco e di **copia del certificato medico d'idoneità all'attività agonistica.**

I calciatori che abbiano consegnato il certificato ancora valido, non devono ripresentarlo.

Im Hinblick auf das Regionenturnier, beruft das Autonome Landeskomitee Bozen folgende Fußballspieler für **Mittwoch, den 21. Februar 2018** um **15.30 Uhr** im **Technischen Verbandszentrum Neumarkt Kunstrasen** für ein Trainingsspiel mit der B-Jugend Mannschaft des F.C. SÜDTIROL SRL ein.

Alle Fußballspieler müssen den gültigen Personalausweis, die eigene Spielausrüstung und **Kopie ärztlichen Eignungsbescheinigung für Wettkampfsport mitbringen.**

Jene Fußballspieler, die die noch gültige Bescheinigung abgegeben haben, müssen diese nicht nochmals vorweisen.

S.S.	ALGUND RAIFF.	Luther Hannes, Panzanini Alessandro, Sonnenburger Hannes, Sorrenti Samuel
F.C.	BOZNER	Gallo Filippo, Gamper Moritz
A.F.C.	EPPAN	Franzoso Gabriel
F.C.	GHERDEINA	Volino Antonio
F.C.D.	GITSCHBERG JOCHTAL	Ostojic Darko
A.S.C.	JUGEND NEUGRIES	Hannachi Hamza
A.S.D.	LAIVES BRONZOLO	Zenatti Daniele
A.S.V.	MARLING	Scavelli Manuel
A.S.V.	PARTSCHINS RAIFF.	Gögele Daniel, Kiem Marc
A.S.V.	RITTEN SPORT	Tauferer Klaus
S.C.D.	ST. GEORGEN	Lorenzi Luca, Suani Miller, Villgrater Simon
F.C.D.	ST. PAULS	Ebnicher Juri, Messner Nik
S.S.V.	TAUFERS	Gartner Julian

Consigliere / Vorstandsmitglied:

Selezionatore / Auswahltrainer:

Collaboratore Tecnico / Mitarbeiter Trainer:

Medico / Arzt:

Collaboratori / Mitarbeiter:

CREPAZ OTTO

CREPAZ WOLFGANG

MARANER MARCO

BUSETTI JOHANN

ESCHGFÄLLER ROBERT, STELLA NICOLA

Le società dei calciatori sopra convocati che, per infortunio o altre cause giustificate, non potranno partecipare al raduno, devono darne, per tempo, comunicazione scritta al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano.

Si ricorda che la mancata adesione alla convocazione, senza giustificate e plausibili motivazioni, determina la possibilità di deferimento agli Organi Disciplinari sia della società che del calciatore, nel rispetto dell'art. 76 comma 2 e comma 3 delle NOIF. (*)

Die Vereine der einberufenen Fußballspieler, welche wegen Verletzungen oder anderen Gründen nicht an den Treffen teilnehmen können, müssen dies termingerecht dem Autonomen Landeskomitee Bozen schriftlich mitteilen.

Man erinnert, dass bei fehlender Teilnahme an der Einberufung, ohne Entschuldigung und triftigen Grund, die Möglichkeit besteht den Fußballspieler und den Verein beim Sportgericht, laut Art. 76 Komma 2 und Komma 3 der NOIF, zu belangen.



FEDERAZIONE ITALIANA GIUOCO CALCIO
SETTORE GIOVANILE E SCOLASTICO
CENTRI FEDERALI TERRITORIALI

CENTRO FEDERALE TERRITORIALE BOLZANO – EGNA
TECHNISCHES AUSBILDUNGSZENTRUM BOZEN – NEUMARKT

CENTRO FEDERALE TERRITORIALE EGNA / TECHNISCHES AUSBILDUNGSZENTRUM NEUMARKT

Il Coordinatore Regionale del Settore Giovanile e Scolastico con riferimento all'attività del **Centro Federale Territoriale di Egna (BZ)** comunica l'elenco dei convocati (**ALLENAMENTO**) per il giorno

LUNEDI' 19 FEBBRAIO 2018

Ore 15.15 (inizio allenamento alle ore 15.45)

IMPIANTO SPORTIVO DI EGNA - VIA PLATZ NR. 2

Con l'occasione informiamo che nel caso di impraticabilità del terreno di gioco per condizioni atmosferiche la comunicazione l'eventuale rinvio sarà comunicato su www.figcbz.it

I/le calciatori/trici convocati/e dovranno presentarsi puntuali e muniti del kit personale di giuoco, oltre a parastinchi, certificato di idoneità per l'attività agonistica (se non già consegnato), un paio di scarpe ginniche e un paio di scarpe da calcio.

L'eventuale assenza motivata, dovrà essere comunicata entro il giorno prima al Responsabile Yuri Pellegrini 348/8785856.

Qualora ci sia una certificazione medica per l'indisponibilità, la stessa dovrà essere inoltrata a combolzano@Ind.it.

Der Koordinator des Jugend- und Schulsektors teil, in Bezug auf die Tätigkeit des **Territorialen Technischen Ausbildungszentrum in Neumarkt (BZ)**, die Aufstellung der einberufenen Fußballspieler/innen (**TRAINING**) für folgenden Tag mit:

MONTAG, 19. FEBRUAR 2018

15.15 Uhr (Trainingsbeginn um 15.45 Uhr)

SPORTANLAGE NEUMARKT – PLATZSTR. NR. 2

Ausserdem teilen wir mit, dass bei wetterbedingter Unbespielbarkeit des Spielfeldes die Absage unter www.figcbz.it mitgeteilt wird.

Die einberufenen Fußballspieler/innen müssen sich pünktlich mit dem persönlichen Spiel Kit, Kniebeinschützer, der ärztlichen Eignungsbescheinigung für Wettkampfsport (falls noch nicht abgegeben), ein Paar Laufschuhe und und ein Paar Fußballschuhe erscheinen.

Bei eventuell motivierter Abwesenheit, muss diese spätestens am Tag vorher dem Verantwortlichen Yuri Pellegrini 348/8785856 mitgeteilt werden.

Sollte bei Abwesenheit eine ärztliche Bescheinigung vorhanden sein, so ersucht man diese an combolzano@Ind.it zu übermitteln.

STAFF

Responsabile Tecnico C.F.T. - Technischer Verantwortlicher:
Coordinatore SGS C.F.T - Koordinator Jugend- und Schulsektor.:
Responsabili Organizzativi C.F.T. - Organisatorische Verantwortung:
Istruttori – Ausbilder:

YURI PELLEGRINI
CLAUDIO DAMINI
ROBERT ESCHGFÄLLER

**MASSIMO CAVAZZA, ROBERTO CERON, MARCO MEME,
LEOPOLDO PALAZZO, MARKUS TERZER, SALVATORE VIRZI**

Psicologo – Psychologe:
Medico – Arzt.:

MICHELE DE MATTHAEIS
MUNARI ERMANNO

Per qualsiasi comunicazione contattare / Für weitere Infos:

Damini Claudio – Cell: 3335305572 – mail: c.damini@figc.it

Eschgfäller Robert – Cell. 3358244066 - mail: roberte1951@gmail.com

Si ringraziano le Società per la collaborazione offerta e si porgono cordiali saluti.

Man dankt den Vereinen für die Zusammenarbeit und verbleibt mit freundlichen Grüßen.

CALCIATORI ANNATE 2004 – FUBBALLSPIELR JAHRGANG 2004

COGNOME / NACHNAME	NOME/ VORNAME	DATA DI NASCITA GEBURTSDATUM	SOCIETA' / VEREIN
TORBA	ALDION	10/05/2004	F.C. BOZNER
GIULIANI	MAXIMILIAN	22/06/2004	A.S.D. EGGENTAL
OBeregger	NOAH	31/05/2004	A.S.D. EGGENTAL
RANIGLER	JAN	20/03/2004	A.S.D. EGGENTAL
MAYR	NOAH	22/12/2004	A.F.C. EPPAN
RABENSTEINER	TIMON	25/06/2004	A.F.C. EPPAN
FERRARI	LUCA	14/08/2004	A.S.D. LAIVES BRONZOLO
CHIRIZZI	GIULIO VALERIO	22/03/2004	NAPOLI CLUB BOLZANO
CAULA	ANTONIO	30/09/2004	A.S.D. OLIMPIA HOLIDAY
XHAFA	EUGEN	26/07/2004	A.S.D. OLIMPIA HOLIDAY
PASQUAZZO	SIMONE	10/01/2004	A.S.D. OLTRISARCO JUVE
SAYD	AKRAM	17/02/2004	A.S.D. OLTRISARCO JUVE
LECHNER	ALEX	05/12/2004	ASV.SSD STEGEN STEGONA
MATTEVI	DARIO	24/05/2004	S.C.D. ST. GEORGEN
NIEDERKOFLER	MANUEL	17/01/2004	S.C.D. ST. GEORGEN
CORRADINI	FABIO	11/05/2004	A.C.D. VIRTUS BOLZANO
KRYEMADHI	FABIO	18/04/2004	A.C.D. VIRTUS BOLZANO
PALLA	FABIAN	28/05/2004	SSV.D. VORAN LEIFERS
PALLAORO	MARTIN	13/08/2004	SSV.D. VORAN LEIFERS
MUSAJ	IGLI	23/01/2004	S.S.V. WEINSTRASSE SÜD

CALCIATORI ANNATE 2005 – FUBBALLSPIELR JAHRGANG 2005

COGNOME / NACHNAME	NOME/ VORNAME	DATA DI NASCITA GEBURTSDATUM	SOCIETA' / VEREIN
CAMPAGNOLA	DAVIDE	22/04/2005	F.C. BOZNER
HOTI	JOHANNES	04/08/2005	F.C. BOZNER
LONCINI	ALEX	10/10/2005	F.C. BOZNER
SECCHIERO	DENNIS	07/04/2005	F.C. BOZNER
STRAUDI	FEDERICO	08/03/2005	F.C. BOZNER
CONSTANTINI	DANIEL	04/07/2005	S.S.V. BRIXEN
KASER	IVAN	31/01/2005	S.S.V. BRIXEN
PASQUAZZO	MANUEL	05/03/2005	S.S.V. BRIXEN
TSCHIGG	MANUEL	09/01/2005	A.F.C. EPPAN

FERRANTE	DAVIDE	03/06/2005	A.S.C. JUGEND NEUGRIES
GIULIANI	GIUSEPPE	10/04/2005	A.S.C. JUGEND NEUGRIES
KONCI	RUDI	08/03/2005	A.S.C. JUGEND NEUGRIES
OBEXER	DAVID	11/01/2005	A.S.C. JUGEND NEUGRIES
MISIMI	MUBIN	28/05/2005	F.C. NEUMARKT EGNA
PACELLA	FABIAN	29/04/2005	A.F.C. MOOS
XHILAGA	ELIO	28/11/2005	A.S.D. OLIMPIA HOLIDAY
CROZZOLIN	DAVIDE	21/09/2005	A.S.D. OLTRISARCO JUVE
EBNICHER	DAVIDE	01/03/2005	A.S.D. OLTRISARCO JUVE
SANTUARI	MIKE	28/02/2005	A.S.D. OLTRISARCO JUVE
STEINER	JONAS	22/02/2005	U.S.D. SALORNO RAIFF.
MAYR	NILS	29/08/2005	A.S.V. TRAMIN FUSSBALL
BELATARIS	MOHAMED	19/12/2005	A.C.D. VIRTUS BOLZANO
BRUZZESE	SAMUEL	12/05/2005	A.C.D. VIRTUS BOLZANO
FRIGGI	ERIC	10/05/2005	A.C.D. VIRTUS BOLZANO
PREARO	LUCA	03/07/2005	A.C.D. VIRTUS BOLZANO
GRUBER	JOHANNES	21/03/2005	S.S.V. WEINSTRASSE SÜD
MAYR	MAXIMILIAN	28/07/2005	S.S.V. WEINSTRASSE SÜD
UNTEREGGER	JONAS	04/03/2005	S.S.V. WEINSTRASSE SÜD

CALCIATRICI ANNATE 2003/2004/2005 – FUBBALLSPIELRINNEN JAHRGANG 2003/2004/2005

COGNOME / NACHNAME	NOME/ VORNAME	DATA DI NASCITA GEBURTSDATUM	SOCIETA' / VEREIN
PFATTNER	ELISA	26/05/2004	ASD.SSV BRIXEN OBI
SCHATZER	EVA	16/01/2005	ASD.SSV BRIXEN OBI
PERWANGER	LAURA	26/02/2004	A.F.C. MOOS
TSCHOELL	LAURA	22/04/2004	A.F.C. MOOS
KIENER	ANTONIA MONIKA	30/05/2004	C.F. SÜDTIROL DAMEN BZ
PIZZINI	ISABEL	07/06/2003	C.F. SÜDTIROL DAMEN BZ
FISCHER	RANJA	06/04/2005	A.S.V. TRAMIN FUSSBALL
PREARO	LISA	02/10/2003	F.C. UNTERLAND DAMEN

**Corsi Informativo-Formativi / Ausbildungskurse "Grassroots Livello E"
per Aspiranti "Istruttori Attività di Base", operanti nelle Scuole di Calcio
für angehende "Trainer der Basistätigkeit in den Fußballschulen**

**Di seguito si pubblica il programma del corso con svolgimento
presso l'impianto sportivo di Parcines insieme ai corsisti amessi.**

Si ricorda inoltre che per il corso previsto a **Brunico (e/o zona limitrofa) nei giorni (e orari) 12 (19.00 – 22.00) – 16 (19.00 – 22.00) – 17 (9.30 – 12.30) e 20 (19.00 – 22.00) di marzo, il termine per le iscrizioni è stato prorogato al 2 marzo 2018.**

Si evidenzia che la partecipazione al corso è a titolo gratuito. Il Corso non conferisce una Qualifica Federale del Settore tecnico e non prevede l'assegnazione di crediti/punti per l'ammissione ai corsi di formazione UEFA-C o UEFA-B o eventuali Corsi simili indetti dal Settore Tecnico. Al termine del Corso verrà rilasciato un attestato di partecipazione (previa verifica del numero di ore di assenza).

Si invitano le persone interessate a compilare e far pervenire il modulo di preiscrizione allegato al seguente indirizzo: combolzano@Ind.it (fax 0471.262577) entro il prossimo 2 marzo 2018.

**Man veröffentlicht das Programm des Kurses, welcher in der Sportanlage
in Partschins abgehalten wird, zusammen mit der Aufstellung der Teilnehmer.**

Man teilt ausserdem mit, dass für den Kurs in **Bruneck (und/oder Umgebung) an den Tagen (und Uhrzeiten) 12. (19.00 – 22.00), 16. (19.00 – 22.00), 17. (09.30 – 12.30) und 20. (19.00 – 22.00) März, die Anmeldungen bis zum 02. März 2018 möglich sind.**

Man erinnert dass die Teilnahme am Kurs kostenlos ist. Mit dem Kurs erhält man keine Qualifikation im Technischen Sektor und auch keine Punkte für die Trainerkurse UEFA C oder UEFA B oder andere Kurse des Technischen Sektors. Am Ende des Kurses wird eine Bescheinigung der Teilnahme ausgestellt (nach Abklärung der Fehlstunden).

Man ersucht das beigelegte Formular als Voranmeldung auszufüllen und dieses an folgende Adresse combolzano@Ind.it (fax 0471.262577) innerhalb 02. März 2018 zu übermitteln.

REFERENTI DEL CORSO / KURSREFERENTEN

Claudio Damini Coordinatore SGS Bolzano / Koordinator JuSS Bozen cell. 333.5305572
Mauro Andolfato Responsabile attività di base / Verantwortlicher Basistätigkeit cell. 338.2404612

Programma Corso Impianto sportivo Parcines / Kursprogramm Sportanlage Partschins

**Giovedì / Donnerstag 1 marzo / März 2018 – ore 19.00 – 22.00 Uhr
Sala impianto sportivo Parcines / Versammlungssaal Sportanlage Partschins**

Prima parte / erster Teil

Relatori / Referenten:

Claudio Damini – Coordinatore / Koordinator S.G.S. Bolzano / Bozen

Andreas Canal – collaboratore e membro consulta / Mitarbeiter und Mitglied des Beirates

- presentazione corso – finalità e obiettivi / Vorstellung des Kurses und Zielsetzung
- importanza e valore del POF / Wichtigkeit des Ausbildungsplans
- la carta dei diritti dei bambini / Rechte der Kinder
- allenatore – istruttore: una professione da valorizzare / Trainer – Ausbilder: eine aufzuwertende Funktion
- la figura e il ruolo dell'allenatore – istruttore nell'attività di base / die Rolle des Trainer – Ausbilder in der Basistätigkeit
- programmazione e obiettivi alla base dell'attività sportiva / Programmierung und Ziele der sportlichen Tätigkeit
- la cultura di squadra / die Mannschaftskultur

Seconda parte / zweiter Teil

Relatore / Referent:

Salvo Leotta – allenatore Settore Giovanile / Trainer Jugendsektor FC Südtirol

- l'organizzazione e la gestione dell'allenamento / Organisation und Management eines Trainings

Venerdì / Freitag 2 marzo / März 2018 – ore 19.00 – 22.00 Uhr
Sala impianto sportivo Parcines / Versammlungssaal Sportanlage Partschins

Relatore / Referent:

Dr. Gabriele Ghirardello

- le relazioni psicologiche nella scuola calcio / Psychologische Aspekte in der Fußballschule
- la relazione allenatore – istruttore e allievo / die Beziehung Trainer – Ausbilder und Schüler
- imparare a conoscere le caratteristiche – problematiche dei bambini-e nelle diverse fasce di età / Umgang mit den verschiedenen Aspekten – Problematiken bei Kindern in mehreren Altersklassen
- gli errori da evitare e il fattore “positività” / zu vermeidende Fehler und der “positive” Faktor
- i motivi della precocità dell’abbandono dell’attività sportiva / die Gründe eines verfrühten Abbruches der Sporttätigkeit
- conoscere i genitori e come creare una positiva relazione / das Kennenlernen der Eltern und ein positiver Umgang

Lunedì / Montag 5 marzo / März 2018 – ore 18.30 – 21.30 Uhr
Impianto sportivo Parcines / Sportanlage Partschins

Relatore / Referent:

Salvo Leotta

- ore 18.30 – 20.00 Uhr sul campo / auf dem Spielfeld: esercitazioni pratiche: attività e modalità didattiche per favorire il miglioramento tecnico/tattico (con particolare riferimento al duello 1c1) / praktische Übungen: Aktivität und didaktische Aspekte zur technisch/taktischen Verbesserung (spezifisch im Duell 1g1)
- ore 20.15 – 21.30 Uhr in aula / im Versammlungssaal: discussione e analisi della seduta di allenamento / Analyse und Besprechung der Trainingseinheit

Venerdì / Freitag 9 marzo / März 2018 – ore 18.30 – 21.30 Uhr
Impianto sportivo Parcines / Sportanlage Partschins

Relatore / Referent:

Salvo Leotta

- ore 18.30 – 19.30 Uhr sul campo / auf dem Spielfeld: il gioco come crescita del giocatore pensante e delle capacità coordinative / das Spiel als Wachstum des mitdenkenden Fußballspielers und seine koordinativen Fähigkeiten
- ore 19.30 – 20.30 Uhr in aula / im Versammlungssaal: discussione e analisi della seduta di allenamento / Analyse und Besprechung der Trainingseinheit

Relatori / Referenten:

Claudio Damini – Coordinatore / Koordinator S.G.S. Bolzano / Bozen

Andreas Canal – collaboratore e membro consulta / Mitarbeiter und Mitglied des Beirates

- ore 20.30 – 21.30 Uhr in aula / im Versammlungssaal: relazione finale e dibattito / Abschlussbericht und Debatte

Coristi amessi Impianto sportivo Parcines / Kursteilnehmer Sportanlage Partschins

BASSIGHINI ROBERTO	GAPP ROLAND	PFÖSTL DANIEL
BENINI GIORGIO	GENTILINI ALEXANDER	PFÖSTL GÜNTHER
CORONA ARIANNA	GIULIANI PAOLO	PIRCHER MARKUS
DE FILIPPO BRUNO	GÖGELE ANDREAS	PLATZGUMMER GEORG
DELLASERRA FIORE	GRUBER THOMAS	PLATZGUMMER HANNES
DI BENEDETTO PIETRO	IAQUINTA GIOVANNI	RAINER ALEXANDER
DI PRINCIPE OLIVER LINDO	LUTT MARKUS	RODARO ALESSIO
FAHRNER HANS DANIEL	MÜLLER WALTER	ROMBI FRANCESCO
FRANK VOLKER	NISCHLER THOMAS	SCORDI FELICE
GAMPER MARKUS	OBWEGESER CHRISTIAN	TAPPEINER CHRISTOPH
GAPP FABIAN	PAMER VIKTOR	TRAFÖIER HARALD



Corso "Grassroots Livello E" Attività di Base Attività di Base"

Nominativo / Name _____

nato a / geboren in _____ il / am _____

Residenza località / Wohnsitz Ortschaft _____

Via/Strasse _____ n° _____ CAP _____

C.F. _____ Cell. _____

e-mail _____

PRESCRIZIONE AL CORSO / VORANMALEDUNG AM KURS "GRASSROOTS LEVEL E"

A BRUNICO / IN BRUNECK

Dichiaro di svolgere, attualmente, attività in qualità di tecnico/collaboratore o calciatore presso:
Erklärt aktuell als Trainer/Mitarbeiter oder Fußballspieler tätig zu sein:

Società/Verein _____ Categoria/Kategorie _____

FIRMA UNTERSCHRIFT

Data / Datum ____ / ____ / _____

Si invitano le persone interessate a compilare e far pervenire il modulo di preiscrizione al seguente indirizzo: combolzano@lnd.it (fax 0471.262577) entro il prossimo 2 marzo 2018.

Man ersucht die interessierten Personen das Formular als Voranmeldung auszufüllen und dieses an folgende Adresse combolzano@lnd.it (fax 0471.262577) innerhalb 02. März 2018 zu übermitteln.

Torneo ESORDIENTI durante pausa invernale / Turnier C – JUGEND während Winterpause

Si pubblica il calendario orario del Torneo, il quale dovrà essere disputato con la regola del **NO PRESSING** e con i **SHOOTOUT**, come da regolamento sotto riportato:

Calendario

Sabato 17 febbraio 2018

Ore 10.00	PARTSCHINS RAIFF.	- MAIA ALTA OBERMAIS A	a Parcines / Partschins Sint.
Ore 15.00	VORAN LEIFERS B	- NAPOLI CLUB BZ	a Laives / Leifers Galizia A Sint.
Ore 10.00	VORAN LEIFERS A	- REAL BOLZANO	a Laives / Leifers Galizia B
Ore 18.00	MAIA ALTA OBERMAIS B	- OLIMPIA HOLIDAY	a Merano / Meran Foro Boario Sint.
Ore 10.00	SALORNO RAIFF.	- VIRTUS BOLZANO	a Salorno / Salurn
Ore 10.00	NEUMARKT EGNA	- JUGEND NEUGRIES	a Egna / Neumarkt Sint.

Sabato 24 febbraio 2018

Ore 10.00	PARTSCHINS RAIFF.	- MAIA ALTA OBERMAIS B	a Parcines / Partschins Sint.
Ore 10.00	VORAN LEIFERS A	- SALORNO RAIFF.	a Laives / Leifers Galizia A Sint.
Ore 10.00	NEUMARKT EGNA	- VORAN LEIFERS B	a Egna / Neumarkt Sint.
Ore 18.00	OLIMPIA HOLIDAY	- MAIA ALTA OBERMAIS A	a Merano / Meran Confluenza Sint.
Ore 10.00	NAPOLI CLUB BZ	- VIRTUS BOLZANO	a Bolzano / Bozen Resia A Sint.
Ore 10.00	REAL BOLZANO	- JUGEND NEUGRIES	a Bolzano / Bozen Resia B Sint.

Sabato 3 marzo 2018

Ore 10.00	OLIMPIA HOLIDAY	- PARTSCHINS RAIFF.	a Merano / Meran Confluenza Sint.
Ore 10.00	SALORNO RAIFF.	- NAPOLI CLUB BZ	a Salorno / Salurn
Ore 10.00	REAL BOLZANO	- MAIA ALTA OBERMAIS B	a Bolzano / Bozen Resia A Sint.
Ore 10.00	MAIA ALTA OBERMAIS A	- VIRTUS BOLZANO	a Merano / Meran Foro Boario Sint.
Ore 10.00	VORAN LEIFERS B	- JUGEND NEUGRIES	a Laives / Leifers Galizia B
Ore 10.00	NEUMARKT EGNA	- VORAN LEIFERS A	a Egna / Neumarkt Sint.

Sabato 10 marzo 2018

Ore 10.00	VIRTUS BOLZANO	- PARTSCHINS RAIFF.	a Bolzano / Bozen Resia A Sint.
Ore 10.00	MAIA ALTA OBERMAIS B	- NAPOLI CLUB BZ	a Merano / Meran Foro Boario Sint.
Ore 10.00	VORAN LEIFERS B	- MAIA ALTA OBERMAIS A	a Laives / Leifers Galizia B
Ore 10.00	NEUMARKT EGNA	- REAL BOLZANO	a Egna / Neumarkt Sint.
Ore 10.00	JUGEND NEUGRIES	- SALORNO RAIFF.	a Bolzano / Bozen Resia B Sint.
Ore 10.00	OLIMPIA HOLIDAY	- VORAN LEIFERS A	a Merano / Meran Confluenza Sint.

Regolamento esordienti 9vs9

Limiti di età

Possono partecipare alle gare i nati nell'anno 2005 e 2006 ed i nati del 2007 purchè abbiano compiuto il 10° anno di età.

Conduzione tecnica delle squadre

Le società dovranno avere in organico un tecnico con qualifica federale o istruttore giovani calciatori o allenatore di 3ª categoria rilasciata dal settore tecnico oppure un istruttore di scuola calcio che abbia superato con esito positivo l'ex corso Coni-FIGC.

Arbitraggio delle gare

Per l'arbitraggio delle gare si deve ricorrere a :

- tecnici utilizzando una delle seguenti formule :
 - tecnici della società ospitante
 - tecnici della società ospitata
 - arbitraggio di un tempo ciascuno dei tecnici di entrambe le squadre e un tempo con la formula dell'autoarbitraggio
- dirigenti o calciatori della categoria allievi e juniores tesserati per la stessa società, istruiti a seguito di un corso tenuto dalla FIGC
- auto arbitraggio
- arbitri ufficiali AIA, purchè le società si facciano carico dei relativi oneri finanziari.

Il soggetto preposto alla gara indosserà indumenti adeguati all'occasione, per dare una seria immagine all'incontro.

Equipaggiamento dei calciatori

Per le scarpe da gioco si consiglia l'utilizzo di scarpe da gioco con la suola di gomma o a tredici tacchetti; è d'obbligo l'utilizzo dei parastinchi.

Partecipazione alla gara

La gara, disputata da 9 giocatori per squadra, verrà suddivisa in 3 tempi da 20 minuti ciascuno; tutti i partecipanti iscritti nella lista devono giocare un tempo intero.

Nel 1° tempo di gioco non sono ammesse sostituzioni, se non in caso di infortunio; all'inizio del 2° tempo il direttore di gara dovrà verificare che tutti gli atleti di riserva siano immessi per disputare il 2° tempo per intero (senza possibilità di essere sostituiti, fatto salvo i casi di infortunio).

Nel 2° tempo possono essere sostituiti fra loro solo i giocatori che hanno già disputato interamente il 1° tempo.

Nel terzo tempo le sostituzioni si effettuano con la procedura cosiddetta "volante", assicurano così ad ogni bambino in elenco una presenza in gara più ampia possibile.

E' assolutamente vietato che un giocatore partecipi nella stessa giornata solare a due gare di Torneo, così come è opportuno che i ragazzi non disputino più di una gara nelle giornate del sabato e della domenica della stessa settimana.

Tutti i giocatori sono tenuti a sottoporsi preventivamente a visita medica per il rilascio del certificato di idoneità alla attività sportiva; il certificato deve rimanere agli atti della società.

Le società dovranno presentare all'arbitro regolare distinta in duplice copia, fino ad un massimo di 18 giocatori e documento comprovante il tesseramento alla FIGC.

Per i tecnici e dirigenti si dovrà presentare quale documento di riconoscimento, la tessera ufficiale prevista per la partecipazione alle gare.

L'accesso al terreno di gioco è consentito ad un tecnico per società ed ad un massimo di 3 tre dirigenti per società.

Le società possono variare, per validi motivi, la data e l'orario stabilito della gara, purchè ci sia l'accordo tra le parti.

Il terreno di gioco

La partita viene disputata sui campi di dimensioni identificabili da area di rigore ad area di rigore (in alternativa dimensione minima di 60x40 ad una massima di 75x50).

Le porte devono avere le misure da 5,50 a 6 x 2.

I palloni devono essere di dimensioni ridotte della misura convenzionale n.ro 4.

L'area di rigore è evidenziata in lunghezza da due coni/cinesini posti sulle righe laterali a 9 metri dalla linea di fondo e in larghezza da due coni/cinesini posti a 9 metri dai pali della porta.
In alternativa le dimensioni dell'area di rigore devono essere di larghezza 30 metri x lunghezza 13 metri (si possono usare anche delimitatori di spazi preferibilmente piatti).

Il punto del calcio di rigore viene fissato a 9 metri dalla linea di porta.

Green Card

Coloro che vengono proposti alla direzione delle gare potranno utilizzare la cosiddetta "Green Card", il cartellino verde che premia i giocatori che si rendono protagonisti di particolari gesti di fair-play (gioco giusto) o di "Good play" (gioco buono); in sostanza gesti di significativa sportività nei confronti degli avversari, dell'arbitro, del pubblico, dei compagni di gioco o apprezzabili gesti tecnici.

Al termine della gara i tecnici dovranno motivare ed avallare la green Card nell'apposito spazio del referto di gara.

Risultato della gara.

I risultati di ciascun tempo di gioco devono essere conteggiati separatamente.

Pertanto, a seguito del risultato del primo tempo, il secondo tempo inizierà nuovamente con il risultato di parità (stessa cosa vale per il terzo tempo). Il risultato finale della gara sarà determinato dal numero di mini-gare vinte da ciascuna squadra, acquisendo un punto per ciascun tempo vinto o pareggiato.

Possono quindi verificarsi le seguenti combinazioni :

3-3 pareggi in tutti e tre i tempi

3-2 due tempi in pareggio e una vittoria da una delle due squadre

3 1 un tempo in pareggio e due vittorie da parte di una delle due squadre

3 0 vittoria di una squadra in tutti e tre i tempi

2 2 una vittoria a testa e un pareggio nei tre tempo

2 1 due vittorie di una squadra e una vittoria dell'altra squadra nei tre tempi.

In caso di svolgimento dei rigori in movimento ("Shootout") la squadra che avrà totalizzato il maggior numero di rigori guadagnerà un punto da aggiungere al risultato dell'incontro (come se fosse un quarto tempo di gioco). In caso di parità (come per i tempi di gioco), verrà assegnato un punto a ciascuna squadra.

Time out

E' possibile ed opportuno l'utilizzo di un time-out della durata di 1 minuto per ciascuna squadra, nell'arco di ciascun tempo di gioco.

Il Time-out può essere richiesto quando il gioco è fermo e la palla è in possesso della squadra che lo richiede nella propria metà campo.

Rapporto di gara :

Al termine della gara i tecnici e i dirigenti delle due società dovranno firmare per avallo il risultato riportato sul rapporto arbitrale che la società ospitante dovrà far pervenire insieme alle distinte contenenti i nominativi dei giocatori delle due squadre al Comitato Provinciale entro e non oltre le 48 ore dalla data di espletamento della gara con le modalità usuali.

Saluti

E' fatto obbligo ai giocatori delle due squadre di salutare il pubblico all'inizio e alla fine della gara.

E' fatto obbligo del saluto dei giocatori e dirigenti delle due squadre, che sfilano su due file parallele al centro del campo in senso opposto, sia all'inizio che al termine della gara.

Terzo tempo FAIR PLAY

Il settore giovanile e scolastico promuove l'organizzazione del terzo tempo supplementare denominato fair play, in cui le società e le famiglie mettono a disposizione dei partecipanti una merenda da condividere tra loro, allargando naturalmente l'invito anche a tecnici, dirigenti e genitori delle squadre coinvolte in occasione dell'incontro. In questo modo il settore giovanile e scolastico intende sempre più diffondere il concetto della sana competizione, che si esalta attraverso elevati valori etico e sociali.

Variazione alle regole di gioco

La rimessa da fondo campo deve essere effettuata con la palla a terra all'interno dell'area di rigore.

In occasione della rimessa del fondo non è permesso ai giocatori della squadra avversaria superare la linea determinata dal limite dell'area di rigore e dal suo prolungamento fino alla linea laterale, permettendo di far giocare la palla sui lati al di fuori dell'area di rigore (**zona "NO-PRESSING"**).

Il gioco comincia normalmente quando il giocatore fuori dall'area riceve la palla. E' chiaro che nell'etica della norma i giocatori avversari dovranno comunque permettere lo sviluppo iniziale del gioco, evitando di andare velocemente in pressione appena effettuata la rimessa.

Nel caso in cui la rimessa del portiere venga fatta con le mani o con i piedi da fondo campo (rinvio o rilancio,) il pallone deve cadere nella propria metà campo; in caso contrario verrà battuto un calcio di punizione indiretto dal punto in cui è avvenuta l'infrazione.

Il calcio d'angolo dovrà essere battuto sull'angolo dell'area di rigore.

Il fuori gioco è previsto solo negli ultimi 15 metri; la segnalazione potrà essere fatta ponendo alla distanza prevista due coni segnalatori sulle linee laterali.

E' concesso il retropassaggio al portiere, fatto salvo che lo stesso non può toccare la palla con le mani.

Purchè una rete sia valida bisogna che il giocatore che ha effettuato il tiro abbia superato la linea di metà campo.

La rimessa laterale viene effettuata con le mani; se palesemente errata va fatta ripetere allo stesso giocatore.

Tutte le punizioni vengono considerate indirette eccetto il calcio di rigore che può essere concesso per un fallo evidente in area di rigore.

Il giocatore reo di comportamento grave non verrà espulso nella classica forma con il cartellino rosso, ma di fatto sarà fatto uscire dal campo di gioco e sostituito con un giocatore della panchina e non potrà rientrare nell'arco della partita.

Si ricorda di specificare a referto quanto avvenuto al campo; il giocatore espulso non dovrà intendersi automaticamente squalificato per la successiva gara, ma dovrà attendere il verdetto del giudice sportivo; la sanzione decorrerà a partire dal giorno successivo a quello di pubblicazione del comunicato ufficiale.

"SHOOTOUT" : 1VS1, rigore in movimento

Norme Regolamentari :

1. Il gioco di Abilità Tecnica è una sfida agli "SHOOTOUT", sfida 1:1 tra giocatore e portiere delle due squadre che si confrontano.
2. L'obiettivo è quello di favorire l'apprendimento della tecnica, in particolare nel tiro in porta e nel dribbling.
3. Il giocatore che svolge il ruolo di attaccante parte con la palla al piede da una distanza di metri 25 dalla porta ed ha un tempo massimo di 8 secondi per terminare l'azione.

La partenza viene determinata dal fischio dell'arbitro. Dal fischio dell'arbitro parte il conteggio del tempo

4. Il portiere deve posizionarsi sulla linea di porta e può muoversi in avanti quando parte l'azione dell'attaccante(quindi potrebbe non coincidere con il fischio dell'arbitro).
5. Nel caso di respinta del portiere, palo o traversa l'azione deve considerarsi conclusa e non sarà possibile colpire ancora il pallone per una seconda conclusione.
6. Gli "Shootout" verranno effettuati da tutti i calciatori partecipanti all'incontro, tenendo presente degli obblighi fissati dal regolamento tecnico delle gare in merito alle sostituzioni.

Prima dell'inizio del primo tempo della gara verranno effettuati 9 "shootout" per squadra, coinvolgendo i calciatori che devono prendere parte al primo tempo, portiere compreso.

Prima del secondo tempo verranno effettuati ulteriori 9 "shootout" coinvolgendo i calciatori che devono prendere parte al secondo tempo, portiere compreso.

7. Al termine delle fasi di "Shootout" verranno conteggiati i goal realizzati da entrambe le squadre. La squadra risultata vincitrice guadagnerà un punto da aggiungere al risultato dell'incontro. In caso di parità, come per i tempi di gioco, verrà assegnato un punto a ciascuna squadra.

ESORDIENTI FUTSAL C-JUGEND

Sabato 10 febbraio 2018 si è svolto presso la palestra **Via Roen di Bolzano** un **torneo di Calcio a Cinque per la Categoria Esordienti**.

Samstag, 10. Februar 2018 fand in der Sporthalle **Roenstr. in Bozen** ein **Turnier Kleinfeldfußball der Kategorie C-Jugend** statt.

Si ringraziano le seguenti squadre partecipanti:

Man dankt folgende Mannschaften die daran teilgenommen haben:

G.A. BUBI MERANO
A.S.C. JUGEND NEUGRIES
A.C.D. VIRTUS BOLZANO A
A.C.D. VIRTUS BOLZANO B

PAGINA WEB – FACEBOOK

Informiamo che, grazie ad un progetto nazionale, sono state attivate sia la nuova pagina web, che la pagina Facebook del SGS provinciale. Tramite questi canali verranno pubblicate tutte le nuove notizie del SGS e le foto delle future manifestazioni.

Invitiamo cortesemente a mettere "Mi piace" alla pagina Facebook, se gradita, in modo da sostenere e pubblicizzare questo nuovo progetto atto a creare una nuova forma d'interazione tra comitato e società.

Link pagina web:

http://www.figc.it/it/3336/24269/Homepage_Regione_SGS.shtml

Link pagina Facebook:

<https://www.facebook.com/FIGC-Bolzano-1028429530543402/?ref=ts&fref=ts>

RITIRO TESSERE / ABHOLUNG AUSWEISE

Sono disponibili per il **ritiro**, presso la sede del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano, le **tessere dirigenti e calciatori** delle seguenti società:

S.C. AUER ORA
S.S.V. BRIXEN
A.S.D. EGGENTAL
A.F.C. EPPAN
A.S.V. GOSSENSASS
A.S.C. JUGEND NEUGRIES
U.S. LA VAL
S.V. LATSCH
F.C. MERANO MERAN
A.F.C. MOOS
NAPOLI CLUB BOLZANO
A.S.D. OLIMPIA HOLIDAY MERANO
A.S.D. PFALZEN

Die **Ausweise der Funktionäre und Fußballspieler** folgender Vereine, sind, im Sitz des Autonomen Landeskomitee Bozen, **abholbereit**:

POL. PIANI
S.C. PLOSE
A.S.V. RIFFIAN KUENS
A.S.D. S. LORENZO
A.S.C. SARNTAL FUSSBALL
AC.SG SCILIAR SCHLERN
U.S.D. SINIGO
A.S. SLUDERNO
F.C.D. ST. PAULS
S.V. STEINEGG RAIFFEISEN
F.C. TERLAN
S.V. ULTEN RAIFFEISEN

Le società sono pregate a provvedere con sollecitudine al ritiro degli stessi e/o chiederne, con richiesta scritta, la spedizione a mezzo posta (in questo caso saranno addebitate le spese postali).

Die Vereine werden ersucht diese sobald als möglich abzuholen und/oder mit schriftlicher Anfrage die Spedition mittels Post benatragen (in diesem Fall werden die Speditionskosten dem Verein angerechnet).

Autorizzazione manifestazioni

Sono state autorizzate le seguenti manifestazioni:

Torneo:

TORNEO CARNEVALE

Il Torneo è organizzato dalla Società POL. PIANI ed avrà svolgimento il 17 febbraio 2018 presso l'impianto sportivo Talvera A Sint. a Bolzano.

Genehmigung Veranstaltungen

Es wurden folgende Veranstaltungen genehmigt:

Turnier:

FASCHING TURNIER

Das Turnier wird vom Verein POL. PIANI organisiert und findet am 17. Februar 2018 in der Sportanlage Talfer A Sint. in Bozen statt.

RECUPERO GARA / NACHTRAGSSPIEL

Gare del / Spiele des: 04/02/2018

Allievi Reg. / Regionalmeisterschaft A-Jugend – 1^a Andata / Hinrunde

Ore 15.30 TAUFERS

- ST. GEORGEN

Mercoledì 07/03/18 a Molini Tures/Muehlen Taufers

MODIFICA PROGRAMMA GARA / SPIELPROGRAMMÄNDERUNG

Le modifiche vengono riportate in **grassetto**.

Die Änderungen werden **fettgedruckt** angeführt.

Gare del / Spiele des: 16/17/18/02/2018

▪ **Campionato Promozione / Meisterschaft Landesliga – 2[^] Ritorno / Rückrunde**

Ore **18.00** VAL PASSIRIA - CAMPO TRENIS **Sabato 17/02/18** a **S.Martino / St. Martin Pass. Sint.**

▪ **Juniore Reg. / Regionalmeisterschaft Junioren - 3[^] Ritorno / Rückrunde**

Ore **12.30** ST. GEORGEN - NATURNS **Sabato 17/02/18** a Brunico / Bruneck Scolastica Sint.

▪ **Allievi Reg. / Regionalmeisterschaft A-Jugend – 3[^] Andata / Hinrunde**

Ore 10.30 TAUFERS - VIRTUS BOLZANO **Domenica 18/02/18** a **S.Giovanni/St.Johann Aurina Sint.**

▪ **Allievi Prov. Elite / Elite Landesmeisterschaft A-Jugend – Girone/Kreis A – 1[^] Andata / Hinrunde**

Ore **14.30** LAUGEN - MALLE MALS **Sabato 17/02/18** a **Terlano / Terlan Sint.**

Gare del / Spiele des: 23-24-25/02/2018

▪ **Campionato Promozione / Meisterschaft Landesliga – 3[^] Ritorno / Rückrunde**

Ore **14.30** EPPAN - PLOSE **Sabato 24/02/18** a **Appiano/Eppan MasoRonco B Sint.**

Ore 15.00 MILLAND - LATZFONS VERDINGS **Domenica 25/02/18** a **Bressanone/Brixen Jugendhort S.**

Ore 15.00 STEGEN STEGONA - BRUNICO BRUNECK **Domenica 25/02/18** a **Brunico / Bruneck Scolastica Sint.**

▪ **Juniore Prov. / Landesmeisterschaft Junioren – Girone/Kreis B – 1[^] Ritorno / Rückrunde**

Ore **18.00** MILLAND - GHERDEINA **Sabato 24/02/18** a **Bressanone / Brixen Milland**

▪ **Allievi Prov. / Landesmeisterschaft A-Jugend – Girone/Kreis C – 1[^] Andata / Hinrunde**

Ore 15.00 RIFFIAN KUENS - BOZNER **Sabato 24/02/18** a **Rifiano / Riffian Sint.**

Ore **19.00** SCHENNA - ST. PAULS **Mercoledì 28/02/18** a **Scena / Schenna**

Gare del / Spiele des: 01-02-03-04/03/2018

▪ **Juniore Reg. / Regionalmeisterschaft Junioren - 5[^] Ritorno / Rückrunde**

Ore **20.00** TRAMIN FUSSBALL - SALORNO RAIFF. **Martedì 06/03/18** a **Termeno / Tramin**

▪ **Allievi Prov. Elite / Elite Landesmeisterschaft A-Jugend – Girone/Kreis A – 3[^] Andata / Hinrunde**

Ore **19.30** ST. MARTIN PASS. - PARTSCHINS RAIFF. **Lunedì 05/03/18** a **S.Martino / St. Martin Pass. Sint.**

▪ **Allievi Prov. / Landesmeisterschaft A-Jugend – Girone/Kreis C – 2[^] Andata / Hinrunde**

Ore **15.30** SCHENNA - ULTEN RAIFF(inversione) **Sabato 03/03/18** a **Scena / Schenna**

Gare del / Spiele des: 25-27-28-29-30/04/2018

▪ **Allievi Prov. / Landesmeisterschaft A-Jugend – Girone/Kreis C – 2[^] Ritorno / Rückrunde**

Ore 15.30 ULTEN RAIFF. - SCHENNA (inversione) **Sabato 28/04/18** a **S.Valburga/St.Walburg Ulten Sint.**

RISULTATI / SPIELERGBNISSE

NOTE / ANMERKUNGEN :

- R** = RAPPORTO NON Pervenuto / NICHT EINGETROFFENER SPIELBERICHT
W = GARA RINVIATA / SPIELVERSCHIEBUNG
B = SOSPESA PRIMO TEMPO / ERSTE SPIELHAELFTE ABGEBROCHEN
I = SOSPESA SECONDO TEMPO / ZWEITE SPIELHAELFTE ABGEBROCHEN
M = NON DISPUTATA IMPRATICABILITA' CAMPO / NICHT AUSGETRAGEN UNBESPIELBARKEIT SPIELFELD
G = RIPETIZIONE GARA CAUSA FORZA MAGGIORE / NEUANSETZUNG AUFGRUND HÖHERE GEWALT
A = NON DISPUTATA PER MANCANZA ARBITRO / NICHT AUSGETRAGEN WEGEN FEHLENS DES SCHIEDSRICHTERS
U = SOSPESA PER INFORTUNIO ARBITRO / ABGEBROCHEN AUFGRUND VERLETZUNG DES SCHIEDSRICHTERS
D = ATTESA DECISIONI ORGANI DISCIPLINARI / IN ERWARTUNG ENTSCHEIDUNGEN DISZIPLINARORGANE
H = RIPETIZIONE GARA PER DELIBERA ORGANI DISCIPLINARI / NEUANSETZUNG DES SPIELES LAUT BESCHLUSS DER DISZIPLINARORGANE
F = NON DISPUTATA PER PESSIME CONDIZIONI ATMOSFERICHE / NICHT AUSGETRAGEN WEGEN WIDRIGER WETTERBEDINGUNGEN

JUNIORES / JUNIOREN REG.

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 10/02/2018

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate
 Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 2 Giornata - R		
BOZNER	- LAIVES BRONZOLO	6 - 0
BRIXEN	- VIRTUS BOLZANO	1 - 1
EPPAN	- AHRNTAL	2 - 1
MAIA ALTA OBERMAIS	- TERLANO	4 - 1
(1) NATURNS	- SALORNO RAIFFEISEN	2 - 1
SPORT CLUB ST.GEORGEN	- JUGEND NEUGRIES	2 - 1
ST.PAULS	- TRAMIN FUSSBALL	1 - 1

(1) - disputata il 07/02/2018

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
S.S.V. NATURNS	37	15	12	1	2	45	13	32	0
D.F.C. MAIA ALTA OBERMAIS	36	15	12	0	3	41	20	21	0
F.C. BOZNER	33	15	11	0	4	52	26	26	0
S.S.V. BRIXEN	32	15	10	2	3	45	20	25	0
A.S.V. TRAMIN FUSSBALL	30	15	9	3	3	34	19	15	0
A.C.D. VIRTUS BOLZANO	28	15	8	4	3	39	21	18	0
S.S.V. AHRNTAL	20	15	6	2	7	38	29	9	0
S.C.D. SPORT CLUB ST.GEORGEN	19	15	6	1	8	21	32	-11	0
A.S.D. LAIVES BRONZOLO	16	15	5	1	9	34	47	-13	0
F.C. TERLANO	14	15	4	2	9	24	38	-14	0
U.S.D. SALORNO RAIFFEISEN	13	15	3	4	8	16	35	-19	0
A.F.C. EPPAN	9	15	2	3	10	20	41	-21	0
F.C.D. ST.PAULS	8	15	2	2	11	13	43	-30	0
A.S.C. JUGEND NEUGRIES	6	15	1	3	11	12	50	-38	0

ALLIEVI / A-JUGEND REG.

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 11/02/2018

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 2 Giornata - A		
ALGUND RAFFEISEN A.S.D.	- TAUFERS	0 - 1
OLIMPIA HOLIDAY MERANO	- GHERDEINA	0 - 2
SPORT CLUB ST.GEORGEN	- OLTRISARCO JUVENTUS CLUB	3 - 2
VIRTUS BOLZANO	- BOZNER	2 - 0

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.C.D. VIRTUS BOLZANO	6	2	2	0	0	3	0	3	0
A.S.D. OLTRISARCO JUVENTUS CLUB	3	2	1	0	1	7	3	4	0
F.C. BOZNER	3	2	1	0	1	3	2	1	0
S.C.D. SPORT CLUB ST.GEORGEN	3	1	1	0	0	3	2	1	0
F.C. GHERDEINA	3	2	1	0	1	2	1	1	0
S.S.V. TAUFERS	3	1	1	0	0	1	0	1	0
S.S. ALGUND RAFFEISEN A.S.D.	0	2	0	0	2	0	4	-4	0
A.S.D. OLIMPIA HOLIDAY MERANO	0	2	0	0	2	0	7	-7	0

GIOVANISSIMI / B-JUGEND REG.

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 11/02/2018

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 2 Giornata - A		
BOZNER	- JUGEND NEUGRIES	0 - 1
OLTRISARCO JUVENTUS CLUB	- SPORT CLUB ST.GEORGEN	5 - 1
PARTSCHINS RAFFEISEN	- ST.PAULS	4 - 0
TAUFERS	- ALGUND RAFFEISEN A.S.D.	0 - 9

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
S.S. ALGUND RAFFEISEN A.S.D.	6	2	2	0	0	16	2	14	0
A.S.D. OLTRISARCO JUVENTUS CLUB	6	2	2	0	0	9	2	7	0
A.S.C. JUGEND NEUGRIES	6	2	2	0	0	3	1	2	0
A.S.V. PARTSCHINS RAFFEISEN	3	2	1	0	1	5	2	3	0
S.C.D. SPORT CLUB ST.GEORGEN	1	2	0	1	1	3	7	-4	0
S.S.V. TAUFERS	1	2	0	1	1	2	11	-9	0
F.C. BOZNER	0	2	0	0	2	2	8	-6	0
F.C.D. ST.PAULS	0	2	0	0	2	1	8	-7	0

GIOVANISSIMI FUTSAL B-JUGEND

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 05/02/2018

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 7 Giornata - A		
BUBI MERANO	- PINETA	3 - 5
VIRTUS BOLZANO	- LAIVES BRONZOLO sq.B	5 - 2

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.C.D. VIRTUS BOLZANO	21	7	7	0	0	90	15	75	0
A.S.C. JUGEND NEUGRIES	18	7	6	0	1	88	14	74	0
sq.B LAIVES BRONZOLO sq.B	15	7	5	0	2	69	22	47	0
A.S.D. LAIVES BRONZOLO	12	7	4	0	3	61	27	34	0
POL. PINETA	7	7	2	1	4	13	59	-46	0
A.S.D. OLTRISARCO JUVENTUS CLUB	6	7	2	0	5	44	39	5	0
NAPOLI CLUB BOLZANO	4	7	1	1	5	20	115	-95	0
G.A. BUBI MERANO	0	7	0	0	7	15	109	-94	0

La società **A.C.D. VIRTUS BOLZANO** ha vinto il Campionato di Calcio a Cinque Giovanissimi.

Der Verein **A.C.D. VIRTUS BOLZANO** hat die Meisterschaft Kleinfeldfußball B-Jugend gewonnen.

WINTER CUP CALCIO A 5 / KLEINFELD C2

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 08/02/2018

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

CHAMPIONSLEAGUE		EUROPALEAGUE	
MARLENGO FOOTBALL 5 - FEBBRE GIALLA	3 - 6	FUTSAL ATESINA - LAIVES BRONZOLO	3 - 2

La società **G.S.D. FEBBRE GIALLA** ha vinto la fase Championsleague della Winter Cup.

La società **A.S.D. FUTSAL ATESINA** ha vinto la fase Europaleague della Winter Cup.

Der Verein **G.S.D. FEBBRE GIALLA** hat die Phase Championsleague Winter Cup gewonnen.

Der Verein **A.S.D. FUTSAL ATESINA** hat die Phase Championsleague Winter Cup gewonnen.

GIUDICE SPORTIVO / SPORTJUSTIZ

Decisioni del Giudice Sportivo / Beschlusse des Sportrichters

Il Giudice Sportivo, Zelger Alexander, assistito dal Sostituto Giudice Sportivo Bardelli Angelo, dal collaboratore Eschgfäller Robert e dal rappresentante A.I.A. Silveri Roberto, nella seduta del 14/02/2018, ha adottato le decisioni che di seguito integralmente si riportano:

Der Sportrichter, Zelger Alexander, in Anwesenheit des stellvertretenden Sportrichters Bardelli Angelo, des Mitarbeiters Eschgfäller Robert und des Vertreters der Schiedsrichter Vereinigung Silveri Roberto, hat in der Sitzung vom 14/02/2018 folgende Entscheidungen, wie gänzlich angeführt, getroffen:

JUNIORES / JUNIOREN REG.

GARE DEL / SPIELE VOM 7/ 2/2018

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (V INFR)

GIRARDI GIULIO (SALORNO RAIFFEISEN)

GARE DEL / SPIELE VOM 10/ 2/2018

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (X INFR)

GENCARELLI VINCENZO (VIRTUS BOLZANO)

SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (V INFR)

DALLEGRAVE SIMONE (BRIXEN) PEDEVILLA LOIS (BRIXEN)

FROETSCHER STEFAN (TRAMIN FUSSBALL)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)

GRUBER TOBIAS (MAIA ALTA OBERMAIS) GHERSINI MATTEO (VIRTUS BOLZANO)

ALLIEVI / A-JUGEND REG.

GARE DEL / SPIELE VOM 11/ 2/2018

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DI SOCIETA' / ZU LASTEN DER VEREINE

AMMENDA / GELDBUßE

Euro 100,00 GHERDEINA

Comportamento offensivo dei propri sostenitori nei confronti dell' arbitro e dei calciatori della squadra ospitante.

Beleidigendes Verhalten der eigenen Anhaenger gegenueber dem Schiedsrichter und den Fussballspielern der einheimische Mannschaft.

GIOVANISSIMI / B-JUGEND REG.

Nessun provvedimento disciplinare / Keine Disziplinarmaßnahmen

GIOVANISSIMI FUTSAL B-JUGEND

GARE DEL / SPIELE VOM 5/ 2/2018

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

ZENATTI DANIELE

(LAIVES BRONZOLO sq.B)

WINTER CUP CALCIO A 5 / KLEINFELD C2

GARE DEL / SPIELE VOM 8/ 2/2018

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DIRIGENTI / ZU LASTEN FUNKTIONÄRE

AMMONIZIONE E DIFFIDA / OFFIZIELLE VERWARNUNG

ZANON MICHELE (MARLENGO FOOTBALL FIVE)

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDDVERWEIS

SQUALIFICA PER DUE GARE EFFETTIVE / SPERRE ZWEI SPIELE

TORNERI ENRICO ALFREDO (MARLENGO FOOTBALL FIVE)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDDVERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (II INFR)

BIGHI CHRISTIAN (MARLENGO FOOTBALL FIVE)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (I INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (I VERGEHEN)

FLORIAN DAVIDE (FEBBRE GIALLA)

Le ammende irrogate con il presente Comunicato dovranno prevenire a questo Comitato entro e non oltre quindici giorni dalla data di pubblicazione dello stesso.

"Si precisa che, in caso di dubbi, l'interpretazione del Comunicato Ufficiale ha luogo sulla base del testo italiano."

PUBBLICATO ED AFFISSO ALL'ALBO DEL COMITATO DI BOLZANO, 15/02/2018.

Il Segretario – Der Sekretär
Roberto Mion

Die mit diesem Rundschreiben verhängten Geldbussen, müssen bei diesem Komitee innerhalb fünfzehn Tagen nach Veröffentlichung eintreffen.

"Wir weisen darauf hin, dass für die Auslegung des Rundschreibens in Zweifelsfällen der italienische Text ausschlaggebend ist."

VERÖFFENTLICHT UND ANGESCHLAGEN AN DER TAFEL DES AUTONOMEN LANDESKOMITEE BOZEN AM 15/02/2018.

Il Presidente - Der Präsident
Paul Georg Tappeiner